

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 107 (1989)  
**Heft:** 153

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 107. Jahrgang

Mittwoch  
9. August 1989Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 77.-, halbj. Fr. 46.-, Ausland Fr. 101.- jährlich  
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎031 65 11 11, pro mm 70 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und FeiertagenRédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 77.-, un semestre fr. 46.-, étranger fr. 101.- par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎031 65 11 11, le mm 70 cts  
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 107e année

Mercredi  
9 août 1989

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

Anmerkung:  
Bei Personalangaben wird aus technischen Gründen der Familienname dem bzw. den Vornamen vorangestellt.

Berichtigung  
**Konsumverein Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3205). Durch Ausgabe von 2050 (nicht 200) neuen Inhaberaktien zu Fr. 250 und 8000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 26 250 000 auf Fr. 27 562 500, zerlegt in 43 050 Inhaberaktien zu Fr. 250 und 168 000 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), erhöht worden; es ist vollliberiert.

Nachtrag  
**Iplex AG**, in Winterthur IV (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1989, S. 2858). Die Statuten wurden am 14. 6. 1989 geändert.

25. Juli 1989  
**Fine Cut Stones AG**, in Zürich I, Handel mit Diamanten (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1988, S. 2759). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 29. 6. 1989 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Fine Cut Stones AG in Liquidation (Fine Cut Stones SA in Liquidation)** durchgeführt. Liquidatorin ist Manz Lotti, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Sie ist aus dem VR ausgeschieden und führt nun ihre Einzelunterschrift als Liquidatorin.

27. Juli 1989  
**Digem AG**, in Dürnten, Bubikerstrasse 41, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 7. 1989. Zweck: Handel mit Fahrzeugen und Maschinen, Ersatzteilen, Zubehör, Ausführung von Reparatur- und Servicearbeiten für Personewagen, Nutzfahrzeuge und Baumaschinen sowie Erstellen und Handel mit Aufbauten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat, 1 bis 5 Mitglieder: Gempeler Othmar, von Winterthur, in Stadel, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Diggelmann Rudolf, von Pfaffikon ZH, in Dürnten, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1989  
**Universa Immobilien Trust AG**, in Aesch bei Birmensdorf, Feldstrasse 2a, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 7. 1989. Zweck: Unternehmens-, Wirtschafts- und Anlageberatung, Durchführung von Finanzdienstleistungen, Vermittlung von Finanzgeschäften sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, insbesondere Treuhandgeschäfte im Immobilienbereich; kann Beteiligungen an Gesellschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat, 1 oder mehrere Mitglieder: Schönberger Rudolf G., von Opfikon, in Aesch bei Birmensdorf, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

27. Juli 1989  
**Rubin Informatik AG**, in Dietikon, Bleicherstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 7. 1989. Zweck: Dienstleistungen aller Art im EDV-Bereich; kann Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat, 1 oder mehrere Mitglieder: Rubin Heinz Peter, von Reichenbach im Kandertal, in Dietikon, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

27. Juli 1989  
**Dany's Florum AG**, in Zürich, Bellerivestrasse 11, Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 7. 1989. Zweck: Aufzucht, Handel und Verkauf von Pflanzen sowie Herstellung, Handel und Verkauf von Pflanzenzubehör; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat, 1 oder mehrere Mitglieder: Waechter Daniel, von und in Zürich, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

27. Juli 1989  
**Hunt Direct AG**, bisher in Steinhausen (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1989, S. 1776). Statuten, ursprünglich vom 24. 11. 1988 datiert, am 4. 7. 1989 geändert. Neuer Sitz: Rüslikon; Adresse: Seestrasse 46. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Werbung, insbesondere auf dem Gebiet des Direktmarketings; kann Know-how, Patente, Erfindungen, Lizenzen und sonstige gewerbliche und geistige Schutzrechte erwerben, verkaufen, auswerten und verwalten oder sich an solchen beteiligen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Mobilien und Immobilien erwerben, vermieten, mieten, verkaufen und verwalten sowie Wertschriften für eigene Rechnung kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll

liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat), 1 oder mehrere Mitglieder: Heimgartner Gerhard (neu), von Fislisbach, in Rüslikon, Präsident mit Einzelunterschrift; Wolf Michael (bisher), deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis; er ist nicht mehr Präsident des VR, sondern Mitglied; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien, und Reine Jean-Pierre (bisher), von Baden und Stein AG, in Maur, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1989  
**GVL Glasvin von Lanthen Design SA**, in Zollikon, Mode- und Bekleidungsartikel usw. (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1989, S. 1029). Dr. Bruppacher C. Mark ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hargitay Péter-J., bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

27. Juli 1989  
**Al's Gourmet Shop SA**, in Birmensdorf (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1989, S. 2193). Tieber Christian ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Juli 1989  
**Comaco Consulting + Management AG**, in Kilchberg (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1988, S. 3599). Honegger Edith Erika ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Kunz Herbert Anton, von Zürich und Dornach, in Schönenberg ZH, mit Einzelunterschrift.

27. Juli 1989  
**Swiss Jobs Ltd**, in Zürich I, Aktiengesellschaft, Beschaffung gegen Entgelt von Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 110 vom 9. 6. 1989, S. 2402). Sahli Yvonne, Prokuristin, hat infolge Heirat den Familiennamen Schneiter und das Bürgerrecht von Amsoldingen erhalten; ihre Personalien lauten demnach Schneiter-Sahli Yvonne, von Wohlen bei Bern und Amsoldingen, in Bern.

27. Juli 1989  
**Roman Arcon AG**, in Opfikon, Damen-Regen-, Lederbekleidung (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1986, S. 897). Arcon Roman, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Seuzach.

27. Juli 1989  
**Saraf AG**, in Zürich 5, An- und Verkauf von Fremdwährungen und Edelmetallen, Vermittlung von Darlehen und Krediten usw. (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1989, S. 898). Duvoisin Marie Louise ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

27. Juli 1989  
**Siber Hegner Rohstoff AG**, in Zürich 8, chemische Rohprodukte, landwirtschaftliche Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1989, S. 1166). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heer Paul; Prokura erloschen.

27. Juli 1989  
**Schultheis-Möckli AG**, in Winterthur I, Telefon-, Schwachstrom-, Starkstrom- sowie Sicherheitsanlagen (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1988, S. 5067). Burkhalter Ruth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Schiller Kaspar, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Michel Peter, von Guggisberg, in Zell ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1989  
**Bank Julius Bär & Co AG**, in Zürich I (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1989, S. 3070). Die Prokuristin, Zahno Helena, hat infolge Heirat den Familiennamen Wahl und das Bürgerrecht von Bolligen erhalten; ihre Personalien lauten demnach: Wahl Helena, von Bolligen und Oberengstringen, in Regensdorf.

27. Juli 1989  
**Licento AG**, in Eglisau, mechanische, hydraulische und elektronische Geräte zur Wasseraufbereitung (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1986, S. 1321). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Davos (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1989, S. 3014) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. Juli 1989  
**Emtec AG**, in Birmensdorf, Herstellung von und Handel mit Automaten und verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 136). Neue Zeichnungsberechtigte: Stehl Hildegard, von und in Birmensdorf ZH, mit Einzelprokura.

27. Juli 1989  
**Ihag Industrie- und Handelsbank Zürich AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1989, S. 1117). Die Prokura von Maissen Ralph ist erloschen. Neue Sekretärin des Verwaltungsrates (diesem nicht angehörend) ist Müller-Senz Verena; sie hat weiterhin Kollektivprokura zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter ist Lehmann Beat, von Ossingen, in Winkel, mit Kollektivprokura zu zweien.

27. Juli 1989  
**FS-Annonces AG**, in Zürich 9, Werbeaufträge (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1988, S. 4997). Krome von Baerle Ulrich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Juli 1989  
**Bel-Air Finanz + Verwaltung Aktiengesellschaft**, in Zürich 12 (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1986, S. 1065). Eyring Dorothea ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

27. Juli 1989  
**Thebra-Zürich AG**, in Zürich 9, chemische Produkte (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1987, S. 4621). Rohrer Johann, nun in Oberrieden, ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1989  
**Stüssmann AG**, in Zürich 11, Fabrikation von Dachpappe usw. (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3813). Brändli Jörg, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neuer Zeichnungsberechtigter: Huber Bernhard, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

27. Juli 1989  
**Papex SA in Liquidation**, in Zürich 1, Produktions- und Verbrauchsgüter aller Art usw. (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1988, S. 1418). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Juli 1989  
**Transammonia AG**, in Zürich 2, weltweiter Handel mit Rohstoffen aller Art (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1988, S. 4740). Die Unterschrift von Morimura Joji ist erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Atac Erzinc, türkischer Staatsangehöriger, in Horgen; van Honacker Chris, belgischer Staatsangehöriger, in Meiner, und Vaterlaus Andreas, von Thalwil, in Rüslikon. Siegenthaler Eric, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Wollerau.

27. Juli 1989  
**AG für Kader-Selektion**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1986, S. 473). Kessler Hans-Rudolf, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsident und Delegierter desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Kessler-Brandenberger Ursula, von Lustdorf, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Nicolet Benno, von Cottens, in Freiburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1989  
**JBA Beteiligungs AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1984, S. 4590). Lanz Kurt H. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Furrer Max, von Hinwil, in Wallisellen, Präsident mit Einzelunterschrift. Jost Alois ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, er bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Adresse: Brauerstrasse 29, Zürich 4.

27. Juli 1989  
**BF Globoffice AG**, in Zürich 11, Organisations- und EDV-Projekte (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1988, S. 941). Trautmann Helmut ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Sperandio Ernst, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Fehlmann John Rudolf, von und in Menziken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumberger Albert, von Zürich, in Winikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frick Roland, von Dürnten, in Hergiswil NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Gasser Christoff, von Flums, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1989  
**Verlags-AG Sonntags Zeitung**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1988, S. 973). Dr. Studer Peter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Wiss Josef, von Zürich, in Oetwil am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

**Handelsregister - Reg. du commerce - Reg. di commercio**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

**Konkurse und Nachlassverträge, Verschledenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Marken - Marques - Marchi**  
Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
370785-370800

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Ausschreibungen gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen - Appels d'offre selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics.  
Bauausschreibungen - Soumission de travaux de construction.  
GATT Code des normes: Notification.

##### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI







27. Juli 1989  
**Rohner Credit & Leasing SA**, in St. Gallen (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1989, S. 1415). Oskar Rutishauser und Friedrich Herrmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Christoph Langenauer, von Urnäsch, in Speicher. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Jean-Pierre Schirmer, von Roche-d'Or, in Dietikon.

27. Juli 1989  
**Sprecher-Sport-Service AG**, in Uzwil (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 945). Hans Sprecher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Heinz Eggenberger, von Grabs und Winterthur, in Uzwil. Einzelunterschrift wurde erteilt an Ruth Eggenberger-Keller, von Grabs und Winterthur, in Uzwil.

27. Juli 1989  
**Wehrli & Lüthi Immobilien AG**, in Wil (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1988, S. 3843). Geschäftsadresse: Tödistrasse 2, 9500 Wil.

27. Juli 1989  
**Woba Wil AG**, in Wil, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1985, S. 634). Neue Geschäftsadresse: c/o Horath Treuhand AG, Pestalozzistrasse 33, 9500 Wil.

27. Juli 1989  
**Toko AG**, in Altstätten, chemisch-technische Produkte jeder Art usw. (SHAB Nr. 93 vom 17. 5. 1989, S. 2024). An der Generalversammlung vom 27. Juli 1989 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 2 400 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1600 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 4 000 000, eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

27. Juli 1989  
**Allgemeine Plakat Gesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen** (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1989, S. 2691). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Carlo Schmid, von und in Obereg, Verwaltungsratsmitglied.

27. Juli 1989  
**Bauwerk Parkett AG**, in St. Margrethen (SHAB Nr. 148 vom 26. 6. 1988, S. 2595). Die Prokura von Hermann Tobler ist erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien Eugen Keel, bisher stellvertretender Direktor, nun als Direktor, und Hans B. Hefli, bisher Vizedirektor, nun als stellvertretender Direktor. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Lanter, Geschäftsführer; Josef Pfiffner, deren Prokuren erloschen sind, sowie Manfred Mayer, deutscher Staatsangehöriger, in Rorschach; letztere zwei Vizedirektoren.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

21. Juli 1989  
**Tarcisi Maissen**, in Trun, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1986, S. 865). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Tarcisi Maissen SA», in Trun.

21. Juli 1989  
**Tarcisi Maissen SA**, in Trun. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 19. 7. 1989. Zweck: Betrieb einer Schreinerei, Sägerei und Holzhandlung mit Architekturbüro und Generalunternehmung. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und veräussern und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. 7. 1989 übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Tarcisi Maissen», in Trun, gemäss Bilanz per 31. 12. 1988, wonach die Aktiven Fr. 6 108 829.77 und die Passiven Fr. 4 490 873.20 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 1 617 956.57, wovon Fr. 498 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2000 werden durch Verrechnung mit Forderungen liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Tarcisi Maissen, Präsident, Flurin Maissen und Curdin Maissen, alle von Sumvig, in Trun; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Domizil: 7166 Trun.

26. Juli 1989  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Chur**, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1988, S. 3335). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Davos**, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1988, S. 3335). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in St. Moritz**, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1988, S. 3335). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Zernez**, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1988, S. 3335). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern

Die Unterschrift von Walter Leutwyler, Geschäftsführer, ist erloschen. Die bisherigen Direktoren Dr. Gerold Job und Dr. Jürg P. Junker zeichnen nun als Generaldirektoren weiterhin kollektiv zu zweien wie bisher. Walter Kirchhofer, stellvertretender Direktor, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler und Hansruedi Lüthi, alle Vizedirektoren, zeichnen nun als Direktoren kollektiv zu zweien wie bisher. Neue Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Krebs, von Winterthur, in Pfungen, Direktor. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hans Jung, von Niederhelmschwil, in Jona, und Bernhard Studer, von Bern und Benken ZH, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Es führen als Geschäftsführer Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Kull und Lino Ponato; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Bernhard Affolter, von Leuzigen, in Bern, führt neu Kollektivprokura zu zweien.

26. Juli 1989  
**Raiffeisenkasse Feldis**, in Feldis/Veulden, Genossenschaft (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1987, S. 2303). Peter Raguth Tscharner, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Aktuarin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Menga Stettler-Raguth Tscharner, von Langnau im Emmental und Feldis, in Feldis/Veulden.

27. Juli 1989  
**Rosenberger & Richter**, in Klosters-Serneus, Betrieb eines Malergeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1983, S. 3381). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

27. Juli 1989  
**Ernst Rosenberger**, in Klosters-Serneus. Inhaber: Ernst Rosenberger, von Braggio, in Klosters-Serneus. Einzelunterschrift: Christina Rosenberger, von Braggio, in Klosters-Serneus. Betrieb eines Malergeschäftes. Eggaweg 3, Selfranga, 7250 Klosters.

27. Juli 1989  
**Société Anonyme Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Chur** (SHAB Nr. 49 vom 10. 3. 1989, S. 988). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Markus Rossel, Prokurist, wohnt nun in Chur.

27. Juli 1989  
**Fülleman Holding AG**, in Mastrils. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 26. 7. 1989. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Ausübung von Hilfsfunktionen für diese Unternehmen und deren Finanzierung. Kann auch Immobilien erwerben, veräussern oder verwalten. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jörg Fülleman, von Berlingen, in Mastrils. Domizil: Lindenhof, 7303 Mastrils.

27. Juli 1989  
**Samag AG, Davos**, in Davos, Verwaltung von Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1987, S. 2442). Diese Firma ist infolge Verlegung des Sitzes nach Gossau ZH unter der neuen Firma «ITP Samag AG» (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1989, S. 3090) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.

## Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung  
**B. Stadler, Schlosserei und mechanische Werkstätte**, in Oberentfelden (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1989, S. 3244). Firma richtig: **B. Stadler, Schlosserei und mechanische Werkstätte**.

21. Juli 1989  
**Alexander Karvaly**, in Spreitenbach, Rotzenbühlstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alexander Karvaly, deutscher Staatsangehöriger, in Spreitenbach. Handel und Vermittlung von Waren aller Art sowie Vermittlung von Krediten und Vermögensanlagen.

26. Juli 1989  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Ruppertswil**, in Ruppertswil, aufgelöst infolge Fusion (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1988, S. 759). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

26. Juli 1989  
**SMS Seiler & Partner**, in Wettingen, Brückenstrasse 6, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 8. 1989. Gesellschafter mit Unterschrift zu dreien: André Seiler, von Frenkendorf, in Wettingen; Peter Seiler, von Frenkendorf, in Tägerig, und Beat Meier, von Tägerig, in Othmarsingen. Vermittlung von und Beratung für Versicherungen; Personalvermittlung; Handel mit Immobilien.

26. Juli 1989  
**Habsburg Sport AG in Nachlassliquidation**, in Veltheim (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1989, S. 879). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

26. Juli 1989  
**HSM Pressen GmbH in Liquidation**, in Wettingen (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1989, S. 672). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

26. Juli 1989  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Aarau** (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1988, S. 3324), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift Walter Leutwyler, Geschäftsführer, und Prokura Werner Wernli erloschen. Dr. Gerold Job und Dr. Jürg P. Junker, bisher Direktoren, zeichnen nun als Generaldirektoren zu zweien. Walter Kirchhofer, bisher stellvertretender Direktor, sowie Fred Brechbühler, Beat H. Büchler und Hans Rudolf Lüthi, bisher Vizedirektoren, zeichnen nun als Direktoren zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Walter Krebs, von Winterthur, in Pfungen, Direktor, sowie Hans Jung, von Niederhelmschwil, in Jona, und Bernhard Studer, von Bern und Benken ZH, in Wohlen bei Bern, Vizedirektoren. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Kull und Lino Ponato, Geschäftsführer; Prokuren erloschen. Prokura zu zweien neu: Bernard Affolter, von Leuzigen, in Bern. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung, neu: Max von Gunten, von Sigriswil, in Niedererlinsbach.

26. Juli 1989  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Baden** (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1988, S. 3324), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift Walter Leutwyler, Geschäftsführer, erloschen. Dr. Gerold Job und Dr. Jürg P. Junker, bisher Direktoren, zeichnen nun als Generaldirektoren zu zweien. Walter Kirchhofer, bisher stellvertretender Direktor, sowie Fred Brechbühler, Beat H. Büchler und Hans Rudolf Lüthi, bisher Vizedirektoren, zeichnen nun als Direktoren zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Walter Krebs, von Winterthur, in Pfungen, Direktor, sowie Hans Jung, von Niederhelmschwil, in Jona, und Bernhard Studer, von Bern und Benken ZH, in Wohlen bei Bern, Vizedirektoren. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Kull und Lino Ponato, Geschäftsführer; Prokuren erloschen. Prokura zu zweien neu: Bernard Affolter, von Leuzigen, in Bern. Geschäftsadresse der Zweigniederlassung nun: Rütistrasse 3a.

26. Juli 1989  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Rheinfelden** (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1988, S. 3324), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift Walter Leutwyler, Geschäftsführer, und Prokura Werner Wernli erloschen. Dr. Gerold Job und Dr. Jürg P. Junker, bisher Direktoren, zeichnen nun als Generaldirektoren zu zweien. Walter Kirchhofer, bisher stellvertretender Direktor, sowie Fred Brechbühler, Beat H. Büchler und Hans Rudolf Lüthi, bisher Vizedirektoren, zeichnen nun als Direktoren zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Walter Krebs, von Winterthur, in Pfungen, Direktor, sowie Hans Jung, von Niederhelmschwil, in Jona, und Bernhard Studer, von Bern und Benken ZH, in Wohlen bei Bern, Vizedirektoren. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Kull und Lino Ponato, Geschäftsführer; Prokuren erloschen. Prokura zu zweien neu: Bernard Affolter, von Leuzigen, in Bern. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung, neu: Max von Gunten, von Sigriswil, in Niedererlinsbach.

26. Juli 1989  
**Ido AG in Liquidation**, in Oberwil-Lieli, Computeranlagen und Software usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1989, S. 3015). Über die aufgelöste Gesellschaft wurde am 20. 6. 1989 der Konkurs eröffnet.

26. Juli 1989  
**Werner Keigel AG**, in Oeschgen, Motorfahrzeug-Reparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1985, S. 157). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Keigel; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Gustav Fäs, von und in Oberkulm, Präsident, und Toni Hasler, von Helikon, in Eiken. Prokura Heidi Keigel erloschen.

26. Juli 1989  
**Resoplan AG**, bisher in Ruswil (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1988, S. 5281). Statutenänderung: 19. 7. 1989. Sitz nun: Hägglingen, Talackerstrasse 34. Datum der ursprünglichen Statuten: 12. 12. 1988. Zweck: Beratung und Schulung von Industrie- und Dienstleistungsbetrieben auf den Gebieten des Industrial Engineering und des Arbeitsstudiums. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 38 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage anlässlich der Gründung: Hard- und Software, Büromöbiliar und -einrichtungen sowie einen Telefonbeantworter, gemäss Vertrag vom 12. 12. 1988, zum Preise von Fr. 18 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Stockmann, Präsident; Unterschrift erloschen. Erich Schmid, von und in Hägglingen, bisher Delegierter und Aktuar, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

26. Juli 1989  
**Proma Consult N. A. van Zijl**, in Obersiggenthal, Managementberatung usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1988, S. 3335). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Proma Consult AG», in Obersiggenthal, erloschen.

26. Juli 1989  
**Proma Consult AG**, in Obersiggenthal, Höhenweg 21, Nussbaumen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 7. 1989. Zweck: Erbringung von technisch orientierten Managementberatungen, insbesondere auf dem Gebiet Projektmanagement, Qualitätssicherung, Fabrikationsplanung, Technologiemanagement und Personalberatung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 249 986.50 und Passiven von Fr. 110 034.50 der erloschenen Einzelfirma «Proma Consult N. A. van Zijl», in Obersiggenthal, gemäss Bilanz vom 1. 7. 1989, zum Preise von Fr. 139 952, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Nicolaas A. van Zijl, Präsident, und Johanna M. B. van Zijl, beide von Oberrohrdorf, in Obersiggenthal, mit Einzelunterschrift.

26. Juli 1989  
**Dr. Hans Weber-Anneler**, bisher in Gebenstorf (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1984, S. 426). Sitz nun: Brugg, Vorstadt 6. Geschäftsnatur nun: Bioniklabor für Innovationen; Projektberatung, -finanzierung, -gutachten und -begleitung auf den Gebieten Umwelchemie, Energietechnik und Abfallverwertung; Verkauf und Herausgabe bionischer Schriften und Tonkassetten sowie Lehrtätigkeit auf den genannten Gebieten. Dr. Hans G. Weber, Firmenhhaber, und die zeichnungsberechtigte Verena Weber wohnen nun in Baden.

26. Juli 1989  
**Erni & Giger Elektro AG**, in Koblenz (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1988, S. 1695). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Erni.

26. Juli 1989  
**GTS Informatik AG**, in Meisterschwanden, Singellohstrasse 764, Tennis, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. 7. 1989. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, insbesondere Entwicklung und Vertrieb von EDV-Software und EDV-Anwendungen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Beat Glanzmann, von Luthern, in Berikon, Präsident; Rolf H. Tanner, von Zürich, in Bülach, und Heinrich Alexander Stelzer, von Unteregstringen, in Meisterschwanden, alle mit Unterschrift zu zweien.

26. Juli 1989  
**C. Bronzino EDV-Dienstleistungen**, bisher in Udorf (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1987, S. 341). Sitzverlegung nach Lenzburg, Henschiker Kirchweg 26. Inhaber: Claudio Bronzino, von Bern, nun in Lenzburg. Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der EDV.

26. Juli 1989  
**Raiffeisenkasse Bergdietikon**, in Bergdietikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1989, S. 121). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Rudolf Stalder, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Arthur Haller, von Gontenschwil, in Bergdietikon, bisher Mitglied, nun Vorstandsvizepräsident. Brigitte Prox, Verwalterin (Nichtmitglied), heisst infolge Verheiratung Brigitte Knecht.

26. Juli 1989  
**Nanotech AG**, in Wettingen, haustechnische Anlagen (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1989, S. 978). Daniel Flückiger, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Ennetbaden.

26. Juli 1989  
**Wohngenossenschaft Rosenau**, in Wettingen (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1989, S. 1267). Daniel Flückiger, Vorstandsvizepräsident, wohnt nun in Ennetbaden.

26. Juli 1989  
**A. Meier-Schlürmann**, in Künten, Lebens- und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2925). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Juli 1989  
**Allper AG**, bisher in Birrwil, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1987, S. 1992). Sitzverlegung nach Düringen (SHAB Nr. 140 vom 21. 7. 1989, S. 3053). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

26. Juli 1989  
**Hans Kocher AG, Büromöbelfabrik**, in Aarau (SHAB Nr. 135 vom 14. 7. 1989, S. 2953). Domizil: Schanzweg 7, bei Eibetag AG.

27. Juli 1989  
**Modatex SA**, in Brittnau, Textilien (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1984, S. 2080). Einzelunterschrift neu: Hans-Heinz Iseli, von Grafenried und Basel, in Zofingen.

27. Juli 1989  
**Schaller, Frewi AG**, in Brugg, Briefumschläge usw. (SHAB Nr. 97 23. 5. 1989, S. 2112). Unterschrift Georg Wehringer, Vizedirektor, erloschen.

27. Juli 1989  
**Kunath Futter AG**, in Aarau (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1989, S. 1035). Unterschrift Kurt Hostettler, Vizedirektor, erloschen.

27. Juli 1989  
**Caratsch AG**, in Bremgarten, Maschinen (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1987, S. 1546). Prokura zu zweien: Albert Kessler, von Zürich, Feiben-Wellhausen und Thundorf, in Fischbach-Göskikon. Marianne Waldmeier, Prokuristin, wohnt nun in Mellingen.

27. Juli 1989  
**Siegfried Rossal**, bisher in Zofingen, Restaurant Fédéral usw. (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1987, S. 3010). Sitz nun: Magden, Maispracherstrasse 2. Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthofes Poschli; Handel mit Wein. Siegfried Rossal, Firmainhaber, und die Unterschriftsberechtigte Christine Rossal wohnen nun in Magden.
27. Juli 1989  
**Gipsunion AG**, in Holderbank, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1989, S. 1416). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Willy Kissling, Präsident und Delegierter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Thomas Schmidheiny, von Balgach und Pagig, in Jona. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Felix Müller, von Unterkulm, in Ewilard. Friedrich Hoffmann, Verwaltungsratsmitglied, führt anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Unterschrift zu zweien.
27. Juli 1989  
**Subag Sanitär- und Baupumpen AG**, in Koblenz (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1984, S. 3804). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rita Bussmann. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Verena Bürgler, von Stein (Toggenburg), in Tegerfelden.
27. Juli 1989  
**Raiffeisenbank Wohlenschwil-Mägenwil**, in Wohlenschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1989, S. 672). Aus Vorstand ausgeschieden: Josef Nietlisbach, Präsident, und Walter Seiler, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Josef Oldani, bisher Aktuar, zeichnet nun als Vorstandsvizepräsident zu zweien. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Albin Fischer, von Stetten AG, in Mägenwil, Präsident, und Jürg Strasser, von Nussbaumen, in Wohlenschwil, Aktuar.
27. Juli 1989  
**Gemmag AG**, bisher in Kolliken, Edelsteine usw. (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1987, S. 2254). Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1989, S. 3071). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
27. Juli 1989  
**Josef Sax Metzgerei**, in Büttikon (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1983, S. 3325). Firma infolge Todes des Inhabers und Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Josef Sax Metzgerei», in Büttikon, erloschen.
27. Juli 1989  
**Josef Sax Metzgerei**, in Büttikon, Wohlerstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Sax, von und in Büttikon. Ferner führt Einzelunterschrift: Doris Sax, von Schongau und Büttikon, in Büttikon. Betrieb einer Metzgerei; Handel mit Lebensmitteln. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Josef Sax Metzgerei», in Büttikon.
27. Juli 1989  
**Schweizerische Evangelische Bibelschule**, in Aarau, Verein (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1986, S. 1386). Unterschrift Erika Rutz, Vorstandsaktuarin, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Lydia Schranz, von Adelboden, in Bern, Vorstandsaktuarin.
27. Juli 1989  
**Walter Aegerter Elektronik-Elektrotechnik**, in Stein (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1989, S. 948). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Aegerter + Hofer AG», in Stein AG, erloschen.
27. Juli 1989  
**Aegerter + Hofer AG**, in Stein, Langackerstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 7. 1989. Zweck: Herstellung von elektrischen und elektronischen Steuerungen sowie Handel mit elektrischen und elektronischen Komponenten und Anlagen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namnaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 336 963.10 und Passiven von Fr. 310 613 der erloschenen Einzelfirma «Walter Aegerter Elektronik-Elektrotechnik», in Stein AG, gemäss Bilanz vom 30. 6. 1989, zum Preise von Fr. 26 350.10, wovon Fr. 25 000 an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Aegerter, von Gondiswil, in Stein AG, Präsident, und Manfred Hofer, von Arni BE, in Stein AG, beide mit Unterschrift zu zweien.
27. Juli 1989  
**Maja AG**, Gärtnerlei, bisher in Möriken-Wildegg (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1987, S. 3849). Statutenänderung: 28. 6. 1989. Sitz nun: Lenzburg, Seonerstrasse 14. Firma nun: Maja AG, Garten-service. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Schneider; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Richard Schneider, nun in Lenzburg, Präsident, weiterhin mit Einzelunterschrift, sowie Andrea Schneider, von Basel, in Lenzburg, ebenfalls mit Einzelunterschrift. Unterschrift Annalies Schneider erloschen.
27. Juli 1989  
**Lips Klima Kälte**, bisher in Widen (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1988, S. 3868). Sitz nun: Berikon, Staldenweg 2.
27. Juli 1989  
**W. Kunz AG**, in Dintikon, Maschinen und Apparate usw. (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1988, S. 3081). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: René Garo, Präsident, Paul Ramsler, Vizepräsident, Dr. Beat Balmer und Dr. Heinrich Büchler, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Werner Weilenmann, dieser zeichnet jedoch weiterhin zu zweien. Werner Kunz, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Delegierter zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu: Armin Vonplon, Vizepräsident weiterhin mit Unterschrift zu zweien, und Markus Kunz, von Diemtigen, in Lenzburg, ebenfalls mit Unterschrift zu zweien.
27. Juli 1989  
**Allgemeine Plakat-Gesellschaft**, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1989, S. 1703). mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift zu zweien neu: Carlo Schmid, von und in Oberegg, Verwaltungsratsmitglied.
27. Juli 1989  
**Geiser Hauswartungen**, in Berikon, Schulstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Geiser, von Roggwil BE, in Berikon. Übernahme von Hauswartungen sowie Ausführung von diesbezüglichen Umgebungsarbeiten.
27. Juli 1989  
**Readsysteme AG**, in Zurzach, Rohfabrikate für biomedizinische Systeme usw. (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1989, S. 2734). Unterschrift Paul Neil Thomson, Geschäftsführer, erloschen.
27. Juli 1989  
**Schoop & Co AG**, in Baden (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1987, S. 3596). Statutenänderung: 22. 6. 1989. Zweck nun: Betrieb einer Spenglerei, Ausführung von sanitären Installationen und Flachdachungen, Handel mit und Herstellung von Halbfabrikaten, insbesondere der Soba-Produkte, Betrieb eines Gartenbaunehmehms mit Baumschulen. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Jürg Schoop ist nicht mehr Delegierter; er bleibt jedoch Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Hirt, von Tüschler-Alfermée, in Mörswil. Prokuren Willi Müller und Peter Leuenberger erloschen. Prokura zu zweien neu: Stefan Iringer, von Niederrohrdorf, in Oberrohrdorf.
27. Juli 1989  
**Soba Inter AG**, in Baden, Produkte im Bereiche der Baubranche (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1987, S. 3596). Jürg Schoop ist nicht mehr Delegierter; er bleibt jedoch Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Hirt, von Tüschler-Alfermée, in Mörswil.
27. Juli 1989  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Seengen**, in Seengen (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1989, S. 2781). Statutenänderung: 6. 5. 1988. Herabsetzung der beschränkten solidarischen Haftung pro Genossenschaftler von höchstens Fr. 3000 auf höchstens Fr. 2000 und Herabsetzung der Nachschusspflicht von höchstens Fr. 500 auf höchstens Fr. 200 je Mitglied und Bereinigung. Vorstand nun: 7 bis 13 Mitglieder.
27. Juli 1989  
**Gutbetrieb und Kurhaus Eichberg**, in Seengen (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1985, S. 2566). Statutenänderung: 13. 7. 1989. Firma nun: **Eichberg Seengen AG**. Zweck nun: Betrieb eines Kurhauses (Methode Kneipp) mit Restauration, Anbau von und Handel mit biologischen Gemüsen und Früchten sowie Führung eines Gutbetriebes nach den Richtlinien des organisch-biologischen Landbaus mit Viehhandel. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rosina Mahler; Unterschrift erloschen.
27. Juli 1989  
**Hertinvest AG**, in Baden, Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1983, S. 3253). Statutenänderung: 18. 7. 1989. Zerlegung der 100 Namnaktien zu Fr. 500 in 42 Namnaktien zu Fr. 1000 und 80 Stimmrechtsnamnaktien zu Fr. 100. Das voll liberrierte Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 42 Namnaktien zu Fr. 1000 und 80 Stimmrechtsnamnaktien zu Fr. 100.
27. Juli 1989  
**Lonstroff-BTR AG**, in Buchs, Gummwaren (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1988, S. 3097). Prokura Bernhard Widmer erloschen. Prokura zu zweien neu: Daniele Cosetti, von und in Hunzenschwil. Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Industriestrasse 31.
27. Juli 1989  
**Pietro Orlando**, Gipsergeschäft, bisher in Wettingen (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1988, S. 5002). Sitz nun: Aarburg, Rüttenenstrasse 9. Pietro Orlando, Firmainhaber, wohnt nun in Aarburg.
27. Juli 1989  
**Zettler-Elektro-Apparate AG**, Zweigniederlassung in Rohr (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1986, S. 2978), mit Hauptsitz in Näfels. Unterschrift zu zweien neu: Leo Benz jun., von Harbach SG, in München (D), Verwaltungsratsmitglied.
27. Juli 1989  
**Raiffeisenkasse Mumpf**, in Mumpf, Genossenschaft (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1984, S. 1246). Unterschrift: Viktor Blum, Verwalter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Martina Schnörr, von Frick, in Mumpf, Verwalterin (ausserhalb des Vorstandes).
27. Juli 1989  
**Tele Columbus AG**, in Baden, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1989, S. 3120). Unterschrift zu zweien neu: Adolf Geissler, von Grosswangen, in Bettlach; Rolando Henrich, von und in Meilen; Kurt Meier, von Tägerig, in Cham; Heinz Ochsner, von St. Gallen, in Rapperswil; Herbert Reinel, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D); Rosario Romanelli, Bürger der USA, in Huntington, New York (USA), und Roland Wiedmann, von Matzenhof, in Balsthal. Unterschriften Dr. Hans Wolfgang Swoboda, Direktor, und Martin Messner erloschen.
27. Juli 1989  
**Alice Schöpfer**, in Lengnau, Brunngasse 137 a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alice Schöpfer, von Hasle LU, in Lengnau AG. Kupfer- und Glasritzern; Handel mit Mineralien und Modeschmuck sowie Handel mit Waren aller Art.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Bellinzona

27 luglio 1989

**GMS S.A.**, in Sementina, lavori di brillamento, ecc. (FUSC del 25. 4. 1989, n. 79, p. 1680). Le 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna sono trasformate in azioni nominative. Aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 400 000 mediante l'emissione di 350 nuove azioni nominative da fr. 1000; interamente liberato. Il capitale sociale ammonta ora a fr. 400 000, suddiviso in 400 azioni nominative da fr. 1000, interamente liberato. Altre modifiche apportate agli statuti non soggette a pubblicazione. Modifica statuti: 14. 7. 1989. Georges Minder, già amministratore unico, è ora presidente del consiglio di amministrazione sempre con firma individuale. Membro con firma individuale: Roland Moix, da St-Martin VS in Praz-Jean.

27 luglio 1989

**Demar SA**, precedentemente in Lugano, importazione articoli per la casa, ecc. (FUSC del 30. 9. 1988, n. 228, p. 3993). Nuova sede: Giubiasco. Statuti originali del 22. 4. 1986, modificati il 10. 8. 1987 ed il 7. 1989. Scopo: importazione, esportazione e commercio di articoli per la casa, oggetti in peltro, rame, ottone, coppe, medaglie sportive e commemorative, assunzione di rappresentanze in genere. Capitale sociale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da 1 a più membri. Katia Greco, amministratrice unica dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale: Serafina Fumagalli, da Lugano in Pambio-Noranco. Direttore con firma individuale: Giovanni De Marchi, cittadino italiano in Varese (I). Recapito: via Ferriere 5.

27 luglio 1989

**Stuag, Impresa svizzera per la costruzione di strade e di lavori di sottostuttura S.A.**, succursale di Bellinzona (FUSC del 15. 8. 1988, n. 188, p. 3377), società anonima con sede principale a Berna. Le firme di Walter Leutwyler, gerente, e di Dante Delmenico, gerente, sono estinte. Gerold Job e Jürg P. Junker, già direttori, sono ora direttori generali, sempre con firma collettiva. Walter Kirchofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler, Hansruedi Lüthi, già vice-direttori, sono ora direttori, sempre con firma collettiva a due. Direttore con firma collettiva a due: Walter Krebs, da Winterthur in Pfungen. Vice-direttori con firma collettiva: Hans Jung, da Niederhelfenschwil in Jona; Bernhard Studer, da Berna e Benken ZH in Hinterkappelen. Gerenti con firma collettiva a due: Ernst Kull e Lino Ponato, già procuratori; la loro procura collettiva a due è estinta. Procura collettiva a due a Bernard Affolter, da Leuzigen in Berna. Gerente con firma collettiva a due limitatamente alla succursale di Bellinzona: Sandro Montesi, cittadino italiano in Marly.

27 luglio 1989

**Lesicar S.A.**, in Bellinzona (nuova iscrizione). Data statuti: 20 luglio 1989. Scopo: compra-vendita, noleggio, leasing, importazione ed esportazione, riparazioni di autoveicoli in genere, nonché ogni operazione finanziaria affine. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Le comunicazioni e convocazioni avvengono per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Luca Zorzi, da Chironico in Bellinzona. Via San Gottardo 102A.

## Ufficio di Biasca

25 luglio 1989

**Credito Svizzero**, succursale di Biasca (FOSC del 6. 3. 1989, n. 45, p. 904), società anonima con sede principale a Zurigo. Diritto di firma collettiva a due è conferita a Rudolf Stalder, da Flüeli in Zurigo. Il Dott. Rudolf R. Sprüngli è ora domiciliato a Kilchberg ZH e Hanspeter Sorg a Zurigo.

26 luglio 1989  
**Betosa Iragna S.A.**, in Iragna, lavorazione e frantumazione di materiali per la preparazione di inerti sabbiosi, ecc. (FUSC del 9. 6. 1981, n. 129, p. 1842). Alois Arnold, Fritz Bilger e Mauro Pedretti non fanno più parte del consiglio di amministrazione e i loro diritti di firma sono estinti. Nuovo membro del consiglio di amministrazione è nominato Obes Moro, fu Bortolo, da Berzona in Biasca. La società è ora rappresentata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione.

26 luglio 1989  
**Biafoppa S.A.**, in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 21 luglio 1989 è stata costituita con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: l'acquisto, vendita e amministrazione di beni immobili, nonché promozioni immobiliari e operazioni finanziarie affini, in particolare l'acquisto del mappale n. 3632 RFD Biasca. Il capitale sociale è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Le comunicazioni e convocazioni avvengono per lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri: attualmente da un'amministratrice unica nella persona di Luciana Grossi, da Montecarasso in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: Quartiere Foppa, 6710 Biasca. Uffici amministrativi: via Narett, 6503 Bellinzona-Carasso.

#### Ufficio di Lugano

26 luglio 1989  
**Stream S.A.**, precedentemente a Lamone, apparecchi a comando elettronico, ecc. (FUSC del 15. 1. 1987, n. 10, p. 164). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a Capolago (FUSC del 7. 7. 1989, n. 130, p. 2843).

26 luglio 1989  
**Bincar S.A.**, precedentemente a Brusino Arsizio, trasporti pubblici, ecc. (FUSC del 18. 2. 1988, n. 40, p. 658). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a Riva San Vitale (FUSC del 7. 7. 1989, n. 130, p. 2843).

26 luglio 1989  
**Balmelli Rosangela**, in Lugano, gestione di un negozio di alimentari, ecc. (FUSC del 3. 8. 1983, n. 178, p. 2706). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

26 luglio 1989  
**Stahlton A.G.**, succursale di Massagno, elementi da costruzione, ecc. (FUSC del 30. 11. 1988, n. 280, p. 4869), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Max Birkenmaier, già membro, è estinta.

26 luglio 1989  
**Sixer Holding S.A.** in liquidazione, in Lugano, gestione di partecipazioni, ecc. (FUSC dell'8. 7. 1988, n. 156, p. 2846). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

26 luglio 1989  
**Unionpart Holding S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 13. 3. 1989, n. 50, p. 1013). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Rubino Mensch, da Cureggia in Lugano, presidente; Dott. Maurizio Becucci, già presidente, è ora segretario; Dott. Amilcare Berra, membro; Dott. Ermanno Gozzoli, membro; Cristina Galliano-Fabbi, cittadina italiana in Comano, membro, tutti con firma collettiva a due. Le firme individuali di Dott. Maurizio Becucci, Dott. Amilcare Berra e Dott. Ermanno Gozzoli sono estinte.

26 luglio 1989  
**Dastefid SA**, in Lugano, viale St. Francini 1, c/o Amfiduciaria SA (nuovo iscrizione). Data dello statuto: 25. 7. 1989. Scopo: la partecipazione a società, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale e Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore in Castel San Pietro.

26 luglio 1989  
**Zettler-Elektro-Apparate AG, Succursale di Bissonne**, in Bissonne, commercio di apparecchi elettrici, ecc. (FUSC del 16. 9. 1986, n. 215, p. 3570), società anonima con sede principale a Nafels. Firma collettiva a due è stata conferita a: Leo Benz jun., da Marbach SG in Monaco (D), membro.

26 luglio 1989  
**Neutra Fiduciaria S.A.**, succursale di Lugano, revisioni, ecc. (FUSC del 20. 3. 1989, n. 55, p. 1123), società anonima con sede principale a Zurigo. Le firme di Jean Lauber, già membro, e delegato, ed Alfred Merz, già membro, sono estinte.

26 luglio 1989  
**Cogesa S.A.**, in Taverna, costruzioni in genere, ecc. (FUSC del 22. 12. 1988, n. 299, p. 5207). Nuovo scopo: costruzioni in genere (sotto e soprastruttura), isolazioni e impermeabilizzazioni, costruzioni, pavimentazioni e manutenzioni stradali, pavimenti industriali, rivestimenti speciali per piste, palestre e campi da tennis, fornitura e posa per pavimenti in linoleum sintetico e pavimenti di ogni genere, nonché l'acquisto e la rivendita di attrezzature ginniche e sportive. Statuto modificato: 25. 7. 1989.

26 luglio 1989  
**Edicolor S.A.**, in Lugano, impresa di pittura, ecc. (FUSC del 9. 5. 1983, n. 106, p. 1582). Nuova ragione sociale: Edicolor-Sericolor S.A. Nuovo scopo: esercizio di impresa di pittura edile e industriale, tappezzeria, plastica, insegne, commercio e vendita di materiali e attrezzature edili e industriali per la pittura, partecipazioni a imprese. La produzione di lettere, logos e marchi con sistema computerizzato su materiale vario. Statuto modificato: 26. 7. 1989.

26 luglio 1989  
**Cogeflay SA**, in Lugano, via Mademo 10, c/o Avv. Davide Enderlin (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 7. 1989. Scopo: l'acquisto, la vendita e il commercio di articoli di abbigliamento e moda in tessuto, pelle, e accessori, tra i quali articoli di profumeria. Consulenza in questo campo nonché procedere allo sfruttamento di brevetti, marchi e modelli di utilità. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Davide Enderlin, da ed in Lugano.

27 luglio 1989  
**Inof S.A.**, in Bironico, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 6. 1985, n. 129, p. 2206)

**Forross S.A.**, in Bironico, importazioni ed esportazioni, ecc. (FUSC del 25. 10. 1984, n. 250, p. 3788)

**Gabrafin SA**, in Bironico, partecipazione, ecc. (FUSC del 28. 10. 1988, n. 252, p. 4363)

**Harnafin AG**, in Bironico, partecipazione, ecc. (FUSC del 3. 2. 1989, n. 24, p. 471)

**Zederfin AG**, in Bironico, partecipazione, ecc. (FUSC del 3. 2. 1989, n. 24, p. 471)

Nuovo recapito: c/o Mauro Zucchetti.

27 luglio 1989  
**La Paix Holding S.A.** in liquidazione, in Lugano, gestione di partecipazioni, ecc. (FUSC del 25. 7. 1988, n. 170, p. 3082)

**T.I.E. Trading Import Export S.A.** in liquidazione, in Lugano, prodotti per l'industria grafica, ecc. (FUSC del 25. 7. 1988, n. 170, p. 3082)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

27 luglio 1989  
**Pfister M + G S.A.**, in Barbengo, via Cantonale (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 7. 1989. Scopo: fornitura di componenti per impianti di ventilazione, fabbricazione e montaggio di camini inossidabili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Eugenio Pfister, da Männedorf in Vernate, presidente; Marco Pfister, da Männedorf in Lugano, vice-presidente; Gianfranco Pfister, da Männedorf in Lugano, segretario; Katia Pfister nata Pagnamenta, da Männedorf in Lugano, membro, tutti con firma collettiva a due.

27 luglio 1989  
**PPL Bau und Immobilien S.A.**, in Gandria, costruzione di appartamenti, ecc. (FUSC del 12. 3. 1974, n. 59, p. 678). In scioglimento: 17. 9. 1986. Nuova ragione sociale: PPL Bau und Immobilien S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Paul Pflter Lehmann, membro. La firma di Eugen Hollenstein, presidente, è estinta. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

27 luglio 1989  
**Tecnicolor di Aldo Borradori**, in Lugano, impresa di pittura, ecc. (FUSC del 26. 8. 1976, n. 199, p. 2453). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

27 luglio 1989  
**Rimali S.A.**, in Lugano, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 19. 6. 1989, n. 116, p. 2539). Con decisione della Delegazione Tutoria del Comune di Lugano è stato nominato quale curatore con firma individuale: Giorgio Foppa, da ed in Lugano. Recapito attuale della società: via Ginevra 4, c/o Avv. Giorgio Foppa.

27 luglio 1989  
**Ellecom S.A.**, precedentemente a Bioggio, prodotti industriali, ecc. (FUSC del 9. 2. 1987, n. 31, p. 508). Nuova sede: Pambio-Noranco, Centro Serra Fiorita, uffici propri. Statuto modificato: 24. 7. 1989.

27 luglio 1989  
**Nida Elettrodomestici S.A.**, precedentemente a Bioggio, importazione ed esportazione, ecc. (FUSC del 9. 2. 1987, n. 31, p. 508). Nuova sede: Pambio-Noranco, Centro Serra Fiorita, uffici propri. Statuto modificato: 24. 7. 1989.

27 luglio 1989  
**Astelav S.A.**, precedentemente a Bioggio, commercio di utensili, ecc. (FUSC del 20. 6. 1989, n. 117, p. 2564). Nuova sede: Pambio-Noranco, Centro Serra Fiorita, uffici propri. Statuto modificato: 24. 7. 1989.

#### Ufficio di Mendrisio

26 luglio 1989  
**Wäschefabrik Mendrisio A.G.**, in Mendrisio (FUSC del 14. 6. 1988, n. 135, p. 2452). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, la ragione sociale è radiata d'ufficio (decreto Pretura Mendrisio-nord del 25. 7. 1989).

26 luglio 1989  
**Tuk Corporation SA**, precedentemente in Stabio, il commercio di materiale per nastri adesivi, ecc. (FUSC del 6. 7. 1989, n. 129, p. 2822). Modifica statuti: 24. 7. 1989. Nuova sede: Mendrisio. Recapito: via Franchini 1, 6850 Mendrisio.

27 luglio 1989  
**Stello Conconi**, in Castel San Pietro, lattoniere, impianti sanitari, ecc. (FUSC del 27. 6. 1973, n. 147, p. 1839). Silvano Enne, da Besazio in Morbio Inferiore, è stato nominato procuratore, con firma individuale.

27 luglio 1989  
**Indimex S.A.**, in Colderio, commercio, acquisto, vendita di nastri trasportatori, ecc. (FUSC del 18. 8. 1983, n. 191, p. 2889). Modifica statuti: 8. 7. 1989. Nuova sede: Stabio. Nuovo scopo: Consulenze aziendali e commerciali. Rappresentanze commerciali di vario genere. Importazione, esportazione e commercio di merci di ogni genere. Partecipazione od acquisto di altre società. Aumento capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 70.000, mediante l'emissione di 20 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberate mediante scioglimento del conto «aumento capitale». Attualmente il capitale sociale è di fr. 70.000, suddiviso in 70 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Walter Marchesi, membro, ora in Stabio, ha ora firma individuale. Recapito: via Cesarea 10, 6855 Stabio.

27 luglio 1989  
**M. Vassalli & Co.**, in Riva San Vitale, esecuzione, riparazioni e modificazioni di impianti elettrici, ecc. (FUSC del 9. 1. 1985, n. 6, p. 83), società in nome collettivo. Il socio Manfredi Vassalli è deceduto. La società è sciolta a partire da 1. 7. 1989, la liquidazione essendo terminata, la società è radiata. Attivo e passivo viene assunto dalla ditta individuale «Edo Vassalli», in Riva San Vitale.

27 luglio 1989  
**Edo Vassalli**, in Riva San Vitale. Titolare della ditta individuale è Edo Vassalli, da ed in Riva San Vitale. Impianti elettrici, riscaldamenti elettrici e impianti telefonici. La ditta ha assunto attivo e passivo della radiata società in nome collettivo «M. Vassalli & Co.», in Riva San Vitale. Via Motta 53, 6826 Riva San Vitale.

27 luglio 1989  
**Belcosmetic SA**, in Mendrisio, il commercio e produzione di prodotti cosmetici, ecc. (FUSC del 2. 2. 1988, n. 26, p. 412). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a Lamone (FUSC del 25. 7. 1989, n. 142, p. 3097).

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau d'Aigle

Complément  
**Cavisa S.A.**, a Yverne, importation, achat, vente et commercialisation de tous biens (FOSC du 26. 7. 1989, p. 3123). René Köppel est maintenant à Lausanne.

26 juillet 1989  
**Kumon Las S.A.**, a Leysin, c/o Leysin American Schools. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 juillet 1989. But: l'exploitation d'instituts d'éducation et d'instruction, sous forme d'internat ou d'externat, l'organisation de cours et de séminaires, l'utilisation de ses locaux à des fins académiques ou non-académiques et la fourniture de tous services en relation avec son but principal. Capital entièrement libéré: fr. 500.000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: 3 à 5 membres: Henri Baudraz, d'Agiez, à Lausanne, président; Akio Nakajima, du Japon, à Kajiwara Kamakura-Shi (Japon), vice-président, et Steven Ott, de Bâle, à Leysin, tous trois avec signature collective à deux.

27 juillet 1989  
**Hôtel Beau-Séjour Chesières**, à Ollon, société anonyme (FOSC du 6. 6. 1972, p. 1452). Nouvel administrateur avec signature individuelle: Daniel Angelini, de Morges, à Ollon.

##### Bureau de Château d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

11 juillet 1989  
**Alain Fiaux Alpeenseigne-Storalp**, à Château-d'Oex (FOSC du 6. 2. 1989, p. 491). Nouvelle raison sociale: Stor enseigne Alain Fiaux.

##### Bureau de Cully (district de Lavaux)

26 juillet 1989  
**Actuel Promotions S.A.**, à Savigny, route de la Roche 3. Nouvelle société anonyme. Statuts: 20 juillet 1989. But: achat, vente, promotion et gérance de tous biens immobiliers; achat, vente, importation, exportation et représentation de tous produits. Capital entièrement libéré: fr. 100.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Geneviève Cousin, de Concise, à Prilly, est administratrice; Santiago Iglesias, d'Espagne, à Prilly, est directeur; tous deux avec signature individuelle.

##### Bureau de Lausanne

26 juillet 1989  
**Société Immobilière de l'Avenue Louis Ruchonnet C**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 17. 9. 1984, p. 3318). Jean-Claude Gueux n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Florian Metfrey est actuellement à Paudex. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Pierre Panchaud, de Poliez-le-Grand, à Lausanne.

26 juillet 1989  
**Raskin machines S.A.**, à Lausanne (FOSC du 31. 3. 1989, p. 1290). Jean-Louis Monti n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Charles de Carbonnel, qui n'est plus directeur, est nommé président et délégué et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs sans signature: Olivier Bourgeois, de Ballaigues, à Loney, et Paul D. Albert, de Bürglen UR, à Epalinges. Procuration collective à deux est conférée à Louise Duruz, de Cronay, à Echallens, Franz Baumgartner, de Leibstadt, à Lausanne, Jean Miguel Gonzalez, de et à Lausanne, Bernard Favre, de Goumoens-la-Ville, à Mézières VD, et Philippe Mouron, de Chardonne, à Savigny.

26 juillet 1989  
**Raskin outils S.A.**, à Lausanne (FOSC du 31. 3. 1989, p. 1290). Jean-Louis Monti n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Charles de Carbonnel, qui n'est plus directeur, est nommé président et délégué et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs sans signature: Olivier Bourgeois, de Ballaigues, à Loney, et Paul D. Albert, de Bürglen UR, à Epalinges. Signature collective à deux est conférée à Paul Büchel, de Wädenswil, à Spiez, directeur; Hector Duvoisin, de Fontanezier, à Prilly, sous-directeur, et Louis Roulet, de Fontaines NE, à Lutry, fondé de procuration.

26 juillet 1989  
**Ofatec S.A.**, office d'assistance technique, à Lausanne (FOSC du 17. 2. 1988, p. 645). Statuts modifiés le 21 juin 1989. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 200.000 par l'émission de 150 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 200.000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000.

26 juillet 1989  
**Surdité Dardy S.A.**, à Lausanne (FOSC du 5. 4. 1983, p. 1095). L'administratrice Monique Dardy est nommée présidente et continue à signer individuellement. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Paulette Bennoun, de et à Lausanne.

26 juillet 1989  
**Fenco S.A.**, précédemment à Ecublens VD (FOSC du 24. 1. 1989, p. 308). Siège transféré à Crissier, route de Prilly 11. Statuts primitifs du 22 décembre 1988 modifiés les 20 juin 1989 et 12 juillet 1989. Nouvelle raison sociale: Fabbri Fenco S.A. But: exploitation d'une entreprise générale de constructions immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Adamo Fabbri, d'Italie, à Renens, président, qui signe désormais individuellement; Jacques Guignard, du Lieu, à Morrens VD, et Jean-Jacques Hediger, de Montherod, à Ecublens VD, avec signature collective à deux (tous trois inscrits).

26 juillet 1989  
**AMFA S.A. achat et vente de matériel et de fournitures pour l'alimentation**, à Lausanne (FOSC du 27. 6. 1986, p. 2510). Claudine Voyame et Aldo Turati ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: François Kirschmann, d'Echichens, à Morges, et Jean-Marc Luthi, de Bleichenbad, à Grandvaux.

26 juillet 1989  
**Alpha chauffage, Vollino & Sakic**, à Renens, avenue de Longemalle 26. Société en nom collectif commencée le 1er juillet 1989. Associés avec signature collective à deux: Antonio Vollino, mineur dûment autorisé par son père Raffaele Vollino et par sa mère Maria Giovanna Vollino, tous trois d'Italie, à Renens, et Dragic Sakic, de Yougoslavie, à Ecublens VD. Installation et entretien de chauffages centraux et d'installations sanitaires.

27 juillet 1989  
**Compagnie générale de navigation sur le Lac Léman**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 14. 7. 1989, p. 2956). Albert Vuille (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. Nouvel administrateur sans signature: Albert Koller, de Flislibach, à St-Sulpice VD.



27 juillet 1989  
**Bucoma, Peter Schütz, à R e n e n s.**, commerce en gros d'articles de bureau et de papeterie (FOSC du 10. 2. 1988, p. 530). La procuration de Gerlinde Keller est éteinte.

27 juillet 1989  
**Bruno Piatti AG, succursale de Lausanne** (FOSC du 29. 11. 1988, p. 4849), fabrication et commerce d'éléments relatifs aux bâtiments, avec siège principal à Dietlikon. La signature de Paul Jakob Brügger est radiée. Ulrich Hess, actuellement à Uster, est nommé directeur général et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Rudolf Frey, de Wangen bei Olten, à Pfungen, directeur; Félix Braum, de Wallenwil, à Zurich, sous-directeur; et Horst Scheinplugg, sous-directeur; la procuration de ce dernier est éteinte.

27 juillet 1989  
**Cavisa S.A., succursale de Lausanne** (FOSC du 17. 6. 1988, p. 2513), commerce et commercialisation de tout bien de la branche vitrière et carrelage, avec siège principal à Yverne. La signature de Michel Bize est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Gérard Chabod, de Sion, à St-Légier-La Châcsaz, administrateur.

27 juillet 1989  
**Bois Fleuri S.A. en liquidation, à Lausanne**, opérations immobilières (FOSC du 23. 9. 1987, p. 3763). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 juillet 1989  
**Biolab S.A., à Lausanne**, analyses cliniques (FOSC du 16. 8. 1989, p. 2857). L'administratrice Claude Dosimont se nomme désormais Claude Jaquier.

27 juillet 1989  
**S.I. Le Moulinet A Pully S.A., à Lausanne**, opérations immobilières (FOSC du 22. 1. 1973, p. 196). Fritz König n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Hans Jürg Winistörfer, de et à Zurich, président.

27 juillet 1989  
**Tacan S.A., à Pully**, exploitation d'un atelier d'architecture (FOSC du 19. 4. 1989, p. 1587). Signature individuelle est conférée à Saban Yüksel Tacan, de Turquie, à Pully, directeur.

27 juillet 1989  
**RMC diffusion, A. Minelli, à Lausanne**, commerce de machines, appareils et produits d'entretien et entreprise de nettoyage (FOSC du 24. 10. 1978, p. 3274). Nouvelle adresse: avenue Druey 6.

27 juillet 1989  
**Compagnie financière Espirito Santo S.A., à Lausanne** (FOSC du 30. 3. 1989, p. 1269). La signature d'Augusto Vieira Lima et Joaquim Presas est radiée.

27 juillet 1989  
**Mafiche S.A., au Mont-sur-Lausanne**, fabrication et commerce de textiles (FOSC du 31. 7. 1987, p. 3083). L'administratrice Méry Grossrieder signe désormais individuellement.

27 juillet 1989  
**Indosuez Bullion Trading Company Ltd, à Lausanne**, société anonyme, transactions financières et commerciales à l'étranger concernant les métaux (FOSC du 5. 5. 1988, p. 1827). Maurice Duchamp de la Geneste n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Gilbert Tuller, est radiée. Le sous-directeur, Martin Sievi, est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Marianne Buschi, de Lausanne, à Pully.

27 juillet 1989  
**S.I. Cité-Floréal D, à Lausanne**, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 24. 3. 1988, p. 1171). Nouvelle adresse: avenue Victor-Ruffy 18, chez Mathilde Widmer. Pierre Nafilyan n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Micheline Baruh, de Hasle bei Burgdorf, à Coligny.

27 juillet 1989  
**SGB finance S.A., à Lausanne**, achat et vente de commerces en raison individuelle (FOSC du 12. 12. 1988, p. 5055). Georges Bonvin et Stéphane Bonvin, tous deux actuellement à Casablanca (Maroc), ne sont plus administrateurs; ils sont nommés fondateurs de procuration et continuent à signer individuellement.

27 juillet 1989  
**Francis Tuller, à Lausanne**, courtage dans le domaine des assurances (FOSC du 4. 4. 1989, p. 1336). Par suite du transfert de son siège à Villlette (Lavaux) (FOSC du 25. 7. 1989, p. 3097), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.

27 juillet 1989  
**Placements et Finances S.A., à Lausanne** (FOSC du 15. 3. 1989, p. 1057). Procuration collective à deux est conférée à Robert Junod, de Sainte-Croix, à Ecublens VD.

27 juillet 1989  
**Contact personnel service S.A., à Lausanne** (FOSC du 14. 4. 1989, p. 1511). Autres adresses: rue de la Tour 33 et rue de l'Ale 38.

27 juillet 1989  
**Le Soleil Toning club, Paolo Gandolfi et Patricia Gandolfi, à Pully**, avenue de Lavaux 65. Société en nom collectif commencée le 1er mars 1989. Associés: Paolo Gandolfi et Patricia Gandolfi, tous deux de et à Vufflens-le-Château. Institut de gymnastique, solarium et massages.

27 juillet 1989  
**Robert Torjemann, à Cheseaux-sur-Lausanne**, représentations en textile (FOSC du 4. 4. 1989, p. 1336). Par décision du 8 juin 1989, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

#### Bureau de Moudon

26 juillet 1989  
**Les Dts Immobiliers, Patrick Barraz, à Moudon**, nouvelle raison individuelle. Patrick Barraz, d'Epesses, à Blonay. Toute transaction immobilière. Bressonnaz.

#### Bureau de Nyon

26 juillet 1989  
**Comptoir d'Equipements Industriels S.A., succursale à Mies** (FOSC du 22. 8. 1986, p. 3279) avec siège principal à Genève. La raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

26 juillet 1989  
**Galerie le Bois Sacré S.A., à Nyon**, rue de Rive 14. Nouvelle société anonyme selon statuts du 21 juillet 1989. But: exploitation d'une galerie d'art ainsi que l'achat, la vente et l'échange de toutes œuvres d'art, de tableaux ou d'antiquités. La société peut organiser des expositions et établir toutes expertises dans le domaine artistique. Capital de fr. 50 000 divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur entièrement libérées. Publications FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administratrice unique avec signature individuelle: Anne-Marie Lacroix, de Collonge-Bellerive, à Genève.

#### 26 juillet 1989

**Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics SA, succursale à Nyon** (FOSC du 11. 8. 1988, p. 3337) avec siège à Berne. Gerold Job et Jürg P. Junker, jusqu'ici directeurs, sont nommés directeurs généraux; Walter Kirchofer, jusqu'ici directeur-adjoint, est nommé directeur, tout comme Fred Brechbühler, Beat H. Büchler et Hansruedi Lüthi; jusqu'ici sous-directeurs, ainsi que Walter Krebs, de Winterthur, à Pfungen (nouveau); tous avec signature collective à deux. Nouveaux sous-directeurs avec signature collective à deux; Hans Jung, de Niederhelfenschwil, à Jona, et Bernhard Studer, de Berne, à Hinterkappelen. La signature de Walter Leutwyler est radiée. Nouveaux gérants avec signature collective à deux: Ernst Kull et Lino Ponato; leurs procurations sont éteintes. Procuration collective à deux est conférée à Bernard Affolter, de Leuzigen, à Berne. André Matthey n'est plus gérant; sa signature est radiée. François Grin, de Vernier, à Puplinge, est nommé gérant avec signature collective à deux limitée à la succursale. Procuration collective à deux limitée à la succursale est conférée à Bernard Dugast, de et à Nyon. Nouvelle adresse de la succursale: route de Duillier 16. Nouveaux statuts du 9 juin 1989.

#### Bureau d'Orbe

Rectification  
**Chez Saba, Thierry et Françoise Sabatini, à Chavornay** (FOSC du 27. 7. 1989, p. 3142). Raison sociale exacte: **Chez Saba, Thierry et Françoise Sabatini**.

**S.I. Interindustrielle d'Orbe A. S.A., à Orbe** (FOSC du 2. 8. 1989, p. 3227). Nouvel administrateur: Dominique Alvazzi (et non nouvelle administratrice comme publié).

#### Bureau d'Yverdon-les-Bains

26 juillet 1989  
**Atelier 75 Immobilier S.A., à Montagny-près-Yverdon** (FOSC du 6. 12. 1988, p. 4965). Raymond Vuillemin n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Edward Wypart, président, est actuellement domicilié à Saint-Sulpice VD. Michel Paul Petitpierre, dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux.

26 juillet 1989  
**Atelier 75 Architecture S.A., à Montagny-près-Yverdon** (FOSC du 6. 12. 1988, p. 4965). Raymond Vuillemin n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Patric Delay, inscrit, est président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Michel Paul Petitpierre, de Cheseaux-Noréaz, à Yverdon-les-Bains. Procuration collective à deux est conférée à: Edward Wypart, d'Envy, à Saint-Sulpice VD.

26 juillet 1989  
**TIP Promotion S.A., à Yverdon-les-Bains**, commerce de produit manufacturé (FOSC du 14. 7. 1989, p. 2956). Adresse: place Pestalozzi 8 et non 2.

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Büro Brig

26. Juli 1989  
**Raiffeisenkasse Agarn, in Agarn**, Genossenschaft (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1979, S. 1154). Walter Mathieu, Präsident, und Adolf Beney, Vizepräsident, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. German Lötscher, neu Präsident des VR, und Rolf Fussen, neu Vizepräsident des VR, beide bisher Mitglieder ohne Unterschrift, beide von Oberems, in Agarn. Präsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Juli 1989  
**Refalco, Feuerfeste Produkte AG, bisher in Turtmann** (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1987, S. 633). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Chip p is (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1989, S. 3074) im Handelsregister des Oberwallis gelöscht.

26. Juli 1989  
**Restaurant Schäferstube, Züger und Imboden, in Oberems**, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1988. Gesellschafter: Christine Züger, von Altendorf, und Roger Imboden, von Raron, beide in Oberems; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Restaurant mit Massenlager.

26. Juli 1989  
**Weinproduzentengennossenschaft «Bienen» Gampel, in Gampel**, Genossenschaft (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1982, S. 2897). Statutenänderung: 19. 7. 1989. Neue Firma: Genossenschaft «Rebgut Bienen», Martig & Schnyder, Gampel.

26. Juli 1989  
**Snag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Visp** (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1988, S. 3325), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Walter Leutwyler ist erloschen. Dr. Gerold Job und Dr. Jürg P. Junker, bisher Direktoren, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektoren. Walter Kirchofer, bisher stellvertretender Direktor; Fred Brechbühler, Beat H. Büchler und Hansruedi Lüthi, bisher beide Vizedirektoren, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktoren. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Krebs, von Winterthur, in Pfungen, Direktor; Hans Jung, von Niederhelfenschwil, in Jona, und Bernhard Studer, von Bern und Benken ZH, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlben bei Bern, beide Vizedirektoren. Ernst Kull und Lino Ponato, deren Procura erloschen ist, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien als Geschäftsführer. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bernard Affolter, von Leuzigen, in Bern.

#### Bureau de St-Maurice

26 juin 1989  
**MITE Davet, à Vionnaz**, prestation de main-d'œuvre (FOSC du 16. 3. 1989, p. 1083). Nouvelle raison sociale: **Placement de personnel - Michel Davet**.

26 juillet 1989  
**Téléverbier SA, à Bagnes**, transport de personnes (FOSC du 28. 7. 1986, p. 2940). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9. 6. 1989, la société a modifié des dispositions statutaires inédites et étendu le cercle de ses opérations dans le sens suivant. Nouveau but: création et exploitation de toutes entreprises en rapport avec le développement économique et touristique du district d'Entremont en particulier et du Valais en général; toutes entreprises de transport de personnes et de choses par câbles ou autres; elle peut participer à tous commerces ou entreprises, acquérir des terrains. Radiation des administrateurs démissionnaires Rodolphe Tissières, François Carron, Albert Meillard, Adrien Morend, Gilbert Roux et de leurs signatures. Radiation de la signature d'André

Michellod, sous-directeur. Nouveaux administrateurs: Marie-José Tissières, d'Orsières, à Genève; Eric Biseix, de et à Orsières; Philippe Roux, de et à Bagnes. Nouveau mode de signature: signature collective à deux du président Jean Casanova ou d'un des vice-présidents Jean-Nicolas Tissières ou Pierre Dorzaz avec un autre administrateur ou le secrétaire général hors conseil Jean-François May.

26 juillet 1989  
**Cycles, motos, sports Comte, à Martigny** (FOSC du 16. 2. 1983, p. 552). Radiation par suite de remise de commerce au 31. 12. 1988.

26 juillet 1989  
**Cycles, motos, sports Closuit, à Martigny**. Titulaire: Patrice Closuit, de et à Martigny. Commerce de cycles, motos et autres articles de sports. Adresse: La Bâtiat 24, 1920 Martigny.

26 juillet 1989  
**Imprimerie Cassaz-Monfort SA, à Martigny**, imprimerie, etc. (FOSC du 19. 7. 1985, p. 2783). Radiation de l'administratrice démissionnaire Eliane Cassaz et de sa signature. Georges Cassaz, de Bovernier, à Martigny, devient administrateur unique avec signature individuelle.

#### Bureau de Sion

Rectification  
**Disière Jean-Charles, Antonin Gilles, Nones François et Praz Bernard, Albagypse** (et non «Albagysperie» comme publié par erreur), à Vétroz (FOSC du 10. 7. 1989, no 131, p. 2865).

26 juillet 1989  
**Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics, succursale de Sierre** (FOSC du 1. 8. 1988, no 185, p. 3337), avec siège principal à Berne. Ont été nommés comme directeurs généraux: Dr Gerold Job et Dr Jürg P. Junker, leurs signatures en qualité de directeurs sont radiées. Directeurs: Walter Kirchofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler, Hansruedi Lüthi, Walter Krebs, de Winterthur, à Pfungen. Les signatures de Walter Kirchofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler et Hansruedi Lüthi, directeur adjoint et sous-directeurs sont radiées. Comme sous-directeurs: Hans Jung, de Niederhelfenschwil, à Jona; Bernhard Studer, de Berne et Benken ZH, à Hinterkappelen. La signature de Walter Leutwyler est radiée. Comme gérants: Ernst Kull, Lino Ponato, leurs procurations sont radiées. Comme fondé de pouvoir: Bernard Affolter, de Leuzigen, à Berne. Les personnes inscrites engagent l'entreprise par la signature collective à deux.

26 juillet 1989  
**Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics, succursale de Sion** (FOSC du 11. 8. 1988, p. 3337), avec siège principal à Berne. Ont été nommés comme directeurs généraux: Dr Gerold Job et Dr Jürg P. Junker, leurs signatures, en qualité de directeurs, sont radiées. Comme directeurs: Walter Kirchofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler, Hansruedi Lüthi, Walter Krebs, de Winterthur, à Pfungen. Les signatures de Walter Kirchofer, Fred Brechbühler, Beat H. Büchler et Hansruedi Lüthi, directeur adjoint et sous-directeurs, sont radiées. Comme sous-directeurs: Hans Jung, de Niederhelfenschwil, à Jona; Bernhard Studer, de Berne et Benken ZH, à Hinterkappelen. La signature de Walter Leutwyler est radiée. Comme gérants: Ernst Kull, Lino Ponato; leurs procurations sont radiées. Comme fondé de pouvoir: Bernard Affolter, de Leuzigen, à Berne. Les personnes inscrites engagent l'entreprise par la signature collective à deux.

26 juillet 1989  
**Société Coopérative de Consommation d'Ayent, à Ayent** (FOSC du 14. 1. 1981, no 9, p. 136). Nouvelle raison sociale: **Immo-Coop Ayent**. Statuts modifiés le 10. 6. 1988. Nouveau but: par une action commune et par le moyen de l'entraide coopérative, favoriser le bien-être de ses membres aux plans social et culturel et d'améliorer leur situation économique. Emile Constantin, vice-président, et Alexandre Beney, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Gérard Aymon, de et à Ayent, devient président; Roland Chabbey, de et à Ayent, secrétaire. Signature collective à deux de Guy Cotter, président inscrit, du vice-président et du secrétaire.

26 juillet 1989  
**Savioz et Marfà S.A., à Sion**. Constructions en tous genres (FOSC du 1. 3. 1989, no 42, p. 841). Ulrich Schuepbach, de Landiswil, à Worb, a été nommé membre avec signature individuelle.

26 juillet 1989  
**Berclaz Georges, à Sierre**. Carrelages et revêtements (FOSC du 2. 4. 1962, no 85, p. 1087). Raison individuelle radiée par suite de cessation d'activité.

#### Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

25 juillet 1988  
**Rushbrooke Investissements S.A., à Pesceux** (FOSC du 9. 2. 1988, no 32, p. 508). William-Michael Rushbrooke, président; Reto Kauffmann, secrétaire, et Edmond Moulin, administrateur, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Maurice-Paul-Alain Emery, de Les Cullayes, à Vaumarcus, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. William-Michael Rushbrooke, de nationalité irlandaise, à Bevaix, et Walton Norman Brian Irmie, de nationalité anglaise, à Colombier, ont été nommés directeurs, tous deux avec signature individuelle.

#### Genève - Genf - Ginevra

Rectification  
**GTE Sylvania SA, à Meyrin** (FOSC du 27. 7. 1989, p. 3142). L'administrateur Robert Schäppi signe collectivement à deux (et non individuellement).

25 juillet 1989  
**Technique Grément, Philippe Barraud, à Versoix**, fabrication de gréments et accastillage (FOSC du 2. 4. 1987, p. 1291). Nouvelle adresse: route de Suisse 132.

25 juillet 1989  
**Jacques Bressler, à Genève**, tableaux, etc. (FOSC du 7. 9. 1983, p. 3123). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 juillet 1989  
**Résidence Happy Days, Mme Rosa El-Hanafi-Schopf, à Plan-les-Ouates** (FOSC du 19. 8. 1986, p. 3233). La procuration de Janine Dieci est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Sieglinde Panarelli-Kléber, de Viège, à Lancy.

25 juillet 1989  
**René Moreillon, à Genève**, route de Malagnou 40 E. Chef de la maison: René Moreillon, de Bex, à Genève. Tous mandats fiduciaires, expertises comptables et conseils en gestion d'entreprises.

25 juillet 1989

**Au Gastronome Yvonne Magne**, à Genève, charcuterie, etc. (FOSC du 6. 4. 1976, p. 947). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Au Gastronome, Magne & fils», à Genève.

25 juillet 1989

**Au Gastronome, Magne & fils**, à Genève, rue de Lausanne 25. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1988. Associés: Yvonne Magne, à Perly-Certoux, et Yves Magne, à Genève, tous deux de La Magne. Charcuterie, traiteur, commerce de vins et spiritueux, ainsi qu'organisation de banquets. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Au Gastronome, Yvonne Magne», à Genève.

25 juillet 1989

**Cinebref SA**, à Genève (FOSC du 15. 3. 1968, p. 554). But modifié: réalisation, production et distribution de matériel et supports audio-visuels; création et exploitation de salles de spectacles. Statuts modifiés le 21. 7. 1989. Roland Steiner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Mario Groppi, d'Epaves VD, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue des Pierres-du-Niton 7, chez Excosa, Experts-comptables-Associés SA.

25 juillet 1989

**Gala SA**, à Genève (FOSC du 15. 2. 1989, p. 635). Nouveau but: opérations immobilières et de courtage; études et conseils dans ce domaine. Statuts modifiés le 21. 7. 1989.

25 juillet 1989

**Low Finance SA**, à Céligny, transactions financières, etc. (FOSC du 24. 2. 1988, p. 749). Statuts modifiés le 15. 6. 1989 sur des points non soumis à publication. François Peter et Claire-Lise Lowe ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Hans Van Sway, des Pays-Bas, à Saint-Prex; John J. Roche, des USA, à Coligny; André Borschberg, de Zurich, à Nyon, tous vice-présidents, et Fritz Meyer, de Wohlenschwil, à Féchy, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

25 juillet 1989

**Société de Promotion Industrielle et Commerciale Spic SA**, à Genève (FOSC du 13. 5. 1983, p. 1635). Par suite du transfert de son siège à Montney, la société a été inscrite au registre de Saint-Maurice sous la nouvelle raison sociale «Spic Société de Promotion Industrielle et Commerciale SA» (FOSC du 19. 7. 1989, p. 3019). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

25 juillet 1989

**TGM SA**, à Genève, commerce de produits et matières premières (FOSC du 2. 3. 1988, p. 844). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale TGM SA, en liquidation. Liquidateurs: Philippe Meyer, de Zurich, à Genève, avec signature individuelle. Amélie Dubuis n'est plus administratrice; ses pouvoirs de même que ceux de Giacomo Crespin sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Rhône 78, chez Philippe Meyer, avocat.

25 juillet 1989

**Cartier SA**, Genève, à Genève, exploitation de commerces de joailleries, etc. (FOSC du 18. 2. 1988, p. 660). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO, selon bilan au 31. 12. 1988, de la société «Les Suts de Cartier (Suisse) SA», à Villars-sur-Glâne, avec un actif de fr. 19 923 528.37 et un passif envers les tiers de fr. 12 823 770.91, soit un actif net de fr. 7 099 757.46, pour fr. 2 500 000, montant entièrement imputé sur le capital. Capital porté de fr. 2 350 000 à fr. 4 850 000, par l'émission de 2500 actions de fr. 1000, au porteur. Capital de fr. 4 850 000, entièrement libéré, divisé en 4850 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 17. 7. 1989. François Brunschwig, Eric Nussbaum et André Wanner ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Franco Cologni, d'Italie, à Fribourg, président; Gérard Goutenmacher, (et non pas Gouten), nommé délégué; Micheline Kanoui, directeur général; Pierre Bove, de Villars-sur-Glâne, à Fribourg, et Albert Kaufmann, jusqu'ici président, lesquels signent individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Horst Edenhofer, de RFA, à Corminboeuf.

25 juillet 1989

**Bissma SA**, à Genève, commerce de produits agricoles, etc. (FOSC du 16. 6. 1989, p. 2516). Capital porté de fr. 700 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 56 actions de fr. 500, à droit de vote privilégié, et 136 actions de fr. 2000, privilégiées quant au dividende, toutes nominatives. Capital de fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 184 actions de fr. 500, à droit de vote privilégié, et 454 actions de fr. 2000, privilégiées quant au dividende, toutes nominatives. Nouveaux statuts du 19. 7. 1989. Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 7.

25 juillet 1989

**Sodip SA**, à Meyrin, représentation et distribution de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 3. 7. 1989, p. 2762). Adrian Albert Schulthess, de Zurich, à Begnins, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Ronald Stein signe désormais collectivement à deux.

## Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

25 juillet 1989

**Matthew Norman SA**, à Courroux, fabrique de montres (FOSC du 14. 10. 1987, no 238, p. 4026). Jean-Claude Ravaz, jusqu'ici vice-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux.

26 juillet 1989

**Vincent Migliano**, à Courtételle. Le chef de la maison est Vincent Migliano, citoyen italien, à Courtételle. Installations sanitaires et chauffages. Rue de l'Avenir 5.

26 juillet 1989

**Christiane Baumann, Deltaicolor**, à Courrendlin. Le chef de la maison est Christiane Baumann, de Herbligen, à Courrendlin. Impression en couleur de cartes de visite, postales, tracts et dépliants. Rue du 23-Juin 14.

26 juillet 1989

**Georges Ruedin S.A.**, à Bassecour, boîtes de montres et accessoires (FOSC du 6. 2. 1989, no 25, p. 494). Fritz Marti et Peter Nobs ne sont plus membres du conseil d'administration. Paul Risch, président, et Daniel Schaffenberg, membre, ont démissionné; leur signature est radiée. Edgar Geiser, jusqu'ici vice-président, est nommé président, avec signature collective à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Charles Porret, de Frensens, à Fontainemelon, délégué, et Hanspeter Rentsch, de Ferenbalm, à Bettlach. La signature de Germain Isler, directeur, est radiée. Eric Loth, de Pizy, à Bienne, est nommé directeur avec signature collective à deux. Francis Bessard, William Dällenbach et Jean-Jacques Zumburn, sous-directeurs, et Yvette Fréte, fondée de procuration (inscris) signent désormais collectivement à deux sans restriction. Leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Adresse: rue de la Combe 10.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite  
Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Zug (3736)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die **Beets Trading AG**, Aegeristrasse 57, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 20. Juni 1989 der Konkurs eröffnet worden.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6300 Zug, 1. August 1989 Konkursamt Zug

Zug (3762)

Gemeinschuldnerin: **Infopart Unternehmensberatung AG**, Sumpfstrasse 28, 6312 Steinhausen.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1989.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 30. August 1989.

6300 Zug, 4. August 1989 Konkursamt Zug

Zug (3760)

Gemeinschuldnerin: **Arena Interwerbung AG**, Zugerbergstrasse 16, 6300 Zug.  
Datum der Konkurseröffnung: 19. Juni 1989.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 30. August 1989.

6300 Zug, 4. August 1989 Konkursamt Zug

Zug (3763)

Gemeinschuldnerin: **Infocrew Dienstleistungen AG**, Sumpfstrasse 28, 6312 Steinhausen.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1989.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 30. August 1989.

6300 Zug, 4. August 1989 Konkursamt Zug

Zug (3761)

Gemeinschuldner: **Grass Johannes**, geb. 20. Juli 1934, von Klosters, Weinbergstrasse 5b, 6300 Zug.  
Datum der Konkurseröffnung: 24. Juli 1989.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 30. August 1989.

6300 Zug, 4. August 1989 Konkursamt Zug

Appenzell A. Rh. (3737)

Gemeinschuldner: **Losser Beat**, geb. 5. Mai 1961, von Mosnang, Ramsenburgweg 11, 9100 Herisau.  
Konkurseröffnung: 6. Juli 1989 (Art. 191 SchKG).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 1. August 1989).

Eingabefrist für Forderungen: 29. August 1989.

Verwertungsauftrag:  
Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort freihändig zu verkaufen oder zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen, d. h. bis am 19. August 1989 beim Konkursamt Appenzeller Hinterland dagegen schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
Innert derselben Frist können die Gläubiger schriftliche Kaufsofferten einreichen und sind allfällige Eigentumsansprüche unter Vorlegung der Beweismittel schriftlich geltend zu machen.

Für die Fristansetzung ist die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. August 1989 massgebend.

9107 Urnäsch, 3. August 1989 Konkursamt Appenzeller Hinterland: H. Müller

Graubünden (3754)

Gemeinschuldnerin: **Cathomen Sport AG**, Cristallina, 7031 Laax.  
Datum der Konkurseröffnung: 18. Juli 1989.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 11. August 1989, 14 Uhr, im Sitzungszimmer Kreisamt Ilanz (Rathaus 3. Stock), 7130 Ilanz.  
Eingabefrist: 4. September 1989.

Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis 4. September 1989 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt; sämtliche bewegliche Aktiven der Gemeinschuldnerin freihändig oder steigerungsweise vorzeitig zu verwerten. Gläubiger und weitere Interessenten können Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Ilanz, 7130 Ilanz, einreichen.

Gleichzeitig werden die unter der Nr. 462410 von der Gemeinschuldnerin abgegebenen Grossistenerklärungen widerrufen.

7130 Ilanz, 31. Juli 1989 Konkursamt Ilanz: P. Cavelti

Vaud (3738)

Faille: **Granimarbre S.A.** (anciennement: Gailloud + Klay S.A.), tous travaux en relation avec la pierre naturelle ou ses dérivés, siège au chemin de Crochy 22, 1024 Ecuens.  
Date du prononcé: 24 juillet 1989.

Faille sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 29 août 1989.

Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires» toutes les déclarations de grossiste émises par la société faillee sous no 801 416 sont révoquées par la présente publication.

1110 Morges, 9 août 1989 Office des faillites de Morges: P. Rime, subst. itin.

Vaud (3739)

Faille: **Nacri S.A.**, commerce, achat et vente de tous cadeaux promotionnels et d'entreprise, siège En Noyer Girod, 1163 Etoy.  
Date du prononcé: 24 juillet 1989.

Faille sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 29 août 1989.

Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires» toutes les déclarations de grossiste émises par la société faillee sous le no 801 788 sont révoquées par la présente publication.

1110 Morges, 9 août 1989 Office des faillites de Morges: P. Rime, subst. itin.

Genève (3749)

Faille: 890390, **Menagil SA**, commerce d'appareils et de produits ménagers et électro-ménagers, service après-vente s'y rapportant, ayant son siège avenue des Communes-Réunies 8, au Grand-Lancy GE.  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 mai 1989.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 août 1989.

Délai pour les productions: 29 août 1989.

1211 Genève, 3, 9 août 1989 Office des faillites

Le préposé: D. Grosbété

Genève (3750)

Faille: 890430, **Hormar Holding SA**, détention de participations et de brevets, ayant son siège chemin du Pont-du-Centenaire 110, à Plan-les-Ouates GE.  
Date de l'ouverture de la faillite: 23 mai 1989.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 août 1989.

Délai pour les productions: 29 août 1989.

1211 Genève, 3, 9 août 1989 Office des faillites

Le préposé: D. Grosbété

**Genève** (3751)  
 Faillite: 890578, **CB Seven SA**, en liquidation, importation et commerce d'articles en cuir, notamment de chaussures, ainsi que l'exploitation de boutique de mode, ayant son siège rue du Rhône 7, à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 26 juin 1989.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 août 1989.  
 Délai pour les productions: 29 août 1989.  
 1211 Genève 3, 9 août 1989

Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (3752)  
 Failli: 890604, **Bussinger Roland**, 13 février 1944, BS, décorateur-étalagiste, domicilié route du Moulin-de-la-Ratte 126, à Cartigny GE, exploitant une entreprise et réalisation de publicités et de stands d'exposition; atelier de décoration; peintre en lettres, à l'enseigne de «Conception et Réalisation Buss-Déco, Roland Bussinger», ayant son siège rue des Batoirs 10, à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 juin 1989.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 août 1989.  
 Délai pour les productions: 29 août 1989.  
 1211 Genève 3, 9 août 1989

Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbéty

**Genève** (3748)  
 Faillite: 890599, **Royco Capital Management SA**, détention de participations financières; gestion de fortunes et placements, administration d'investissements et opérations commerciales et financières, ayant son siège précédemment rue Thalberg 8, à Genève et actuellement chemin du Petit-Saconnex 28, à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 juin 1989.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 août 1989.  
 Délai pour les productions: 29 août 1989.  
 1211 Genève 3, 9 août 1989

Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbéty

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Zug** (3766)  
 Gemeinschuldnerin: **Hegglin Contract AG**, Seemattstrasse 19a, 6331 Hünenberg.  
 Konkursöffnung: 18. Juli 1989.  
 Konkursanstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 4. August 1989.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. August 1989 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6300 Zug, 4. August 1989

Konkursamt Zug

**Zug** (3765)  
 Gemeinschuldnerin: **CDP Creative Design and Promotion AG**, Chamerstrasse 52, 6300 Zug.  
 Konkursöffnung: 19. Juli 1989.  
 Konkursanstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 4. August 1989.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. August 1989 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6300 Zug, 4. August 1989

Konkursamt Zug

**Zug** (3764)  
 Gemeinschuldnerin: **Metimpex AG**, Alpenstrasse 4, 6300 Zug.  
 Konkursöffnung: 21. Juli 1989.  
 Konkursanstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 4. August 1989.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. August 1989 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6300 Zug, 4. August 1989

Konkursamt Zug

**Basel-Stadt** (3767)  
 Gemeinschuldner: **Schaffner Heinz**, geb. 14. September 1953, von Basel, Inhaber der am 2. November 1988 erloschenen Einzelirma «Schaffner EDV», Handel mit Hard- und Software, Oltingerstrasse 33, Basel.  
 Datum der Konkursöffnung: 3. Juli 1989.  
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 2. August 1989.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. August 1989 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 4001 Basel, 9. August 1989

Konkursamt Basel-Stadt

**Vaud** (3755)  
 La faillite ouverte le 13 juillet 1989 contre **Tille Roger**, né le 16 juillet 1937, domicilié rue Neuve 4, Renens, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 août 1989 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée.  
 1001 Lausanne, 9 août 1989

Office des faillites de Lausanne:  
 C. Tommasini, substitut

**Genève** (3747)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Faillite: 890575 **Tropiclub Development SA**, développement, gestion, distribution, représentation et commerce de produits, notamment alimentaires et de restauration, portant la marque «Tropiclub» et d'articles s'y rapportant; développement, exploitation et gestion de points de vente et de distribution pour le commerce de ces produits, ainsi qu'exploitation, gestion et création de restaurants, de chaînes de restaurants ou d'établissements ou d'établissements analogues, ayant son siège chemin des Rasses 44, à Veveyr.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 juin 1989.  
 Date de suspension de la liquidation: 7 août 1989.  
 Délai pour l'avance des frais: 21 août 1989.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.  
 1211 Genève 3, 9 août 1989

Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbéty

## Kollokationsplan Etat de collocation-Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Bern** (3768)  
 Gemeinschuldner: **Décolletages Monka AG**, Weissensteinstrasse 8, 4537 Wiedlisbach.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 20. August 1989.  
 Während der Auflagefrist liegt auch das dazugehörige Lastenverzeichnis und das Inventar auf.  
 Die unter Nr. 331644 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
 4705 Wangen an der Aare, 4. August 1989

Konkursamt Wangen an der Aare

**Zug** (3740)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 In der konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses des am 7. April 1988 verstorbenen **Baumann Peter**, geb. 27. Oktober 1946, von Attelwil AG, wohnhaft gewesen in 6300 Zug, Landgemeindeplatz 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. August 1989 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 6300 Zug, 2. August 1989

Konkursamt Zug

**Solothurn** (3741)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
 Im summarischen Konkursverfahren über **Castillo Francisco**, 1941, Florastrasse 14, 4600 Olten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht und Anfechtung auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. August 1989 an gerechnet beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.  
 Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht, Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Eigentumsansprüche an Gegenständen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
 4600 Olten, 28. Juli 1989

Konkursamt Olten-Gösgen

**Basel-Landschaft** (3772)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über **Castell-Consult AG**, Bergmattenweg 36, 4148 Pfeffingen, liegen ab 10. August 1989 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
 4144 Arlesheim, 4. August 1989

Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft** (3769)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der **Hürzeler Lydia**, geb. 21. März 1932, gewesene Raumpflegerin, von Basel und Bliedenbach BE, wohnhaft gewesen in 4127 Birsfelden, Bürklinstrasse 6, liegen ab 10. August 1989 der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
 4144 Arlesheim, 4. August 1989

Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft** (3771)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Stücklin Andreas**, geb. 3. Mai 1957, gewesener Betriebsökonom, von Biel-Benken BL, wohnhaft gewesen in 4142 Münchenstein, Binnigerstrasse 35, liegen ab 10. August 1989 der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
 4144 Arlesheim, 4. August 1989

Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft** (3770)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über **Wey Beatrice**, geb. 10. Juni 1950, von Freiburg FR und Tafers FR, Zeitungsverträgerin, Hauptstrasse 41, 4142 Münchenstein, liegen ab 10. August 1989 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
 4144 Arlesheim, 4. August 1989

Konkursamt Arlesheim

**Appenzel A.Rh.** (3774)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Eckenstein-Höhn Verena**, 24. Juni 1942, Landhaus, 9038 Rehetobel, liegen der Kollokationsplan und das Inventarverzeichnisse den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Appenzeller Vorderland, 9410 Heiden, auf.  
 Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. August 1989 beim Vermittleramt, 9410 Heiden, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 9410 Heiden, 2. August 1989

Konkursamt Appenzeller Vorderland  
 H. Frauenknecht

**Appenzel A.Rh.** (3773)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Kummler-Stücheli Niklaus**, 22. August 1962, Restaurant Kreuz, Wolfhalden, und Restaurant Edelweiss, St. Gallen, heute wohnhaft: Ferienheim Heimeli, 9633 Hemberg, liegen der Kollokationsplan mit Inventarverzeichnis den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Appenzeller Vorderland, 9410 Heiden, auf.  
 Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. August 1989 beim Vermittleramt, 9410 Heiden, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 9410 Heiden, 2. August 1989

Konkursamt Appenzeller Vorderland  
 H. Frauenknecht

**Appenzel A.Rh.** (3775)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Kummler-Stücheli Eveline**, 13. August 1957, Restaurant Kreuz, Wolfhalden, und Restaurant Edelweiss, St. Gallen, heute wohnhaft: Ferienheim Heimeli, 9633 Hemberg, liegen der Kollokationsplan mit Inventarverzeichnis den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Appenzeller Vorderland, 9410 Heiden, auf.  
 Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. August 1989 beim Vermittleramt, 9410 Heiden, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 9410 Heiden, 2. August 1989

Konkursamt Appenzeller Vorderland  
 H. Frauenknecht

**Ticino** (3776)  
 Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 10 agosto 1989 la graduatoria del fallimento Nuova 5 Vie S.A., Locarno. Le azioni di contestazione della graduatoria, dovranno essere introdotte davanti all'Autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.  
 6600 Locarno, 4 agosto 1989

Ufficio esecuzione e fallimenti, Locarno  
 G. F. Cavalli, uff.

**Ticino** (3742)  
 Si rende noto che a datore dal 5 agosto 1989 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta **Garage Franco S.A., Porza**. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'Autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
 6901 Lugano, 9 agosto 1989

Ufficio esecuzione e fallimenti  
 circondario 2, 6901 Lugano

**Vaud** (3743)  
 Failli: **Lardon Daniel**, chemin des Fleurs 1, à Crissier.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 19 août 1989, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (biens saisissables - art. 32 OOF).  
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété - art. 49 et 80 OOF).  
 Les déclarations de grossiste émises sous no 766 005 sont radiées par la présente publication.  
 1001 Lausanne, 9 août 1989

Office des faillites de Lausanne:  
 Ch. Kammermann, préposé

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

Zürich (3756)
Das Konkursverfahren über die Erbesca AG, Produktion und Handel mit Lebensmitteln...

Zürich (3777)
Das Konkursverfahren über Schiess Rudolf, geb. 1951, von Herisau, Automechaniker...

Basel-Landschaft (3744)
Das Konkursverfahren über Piel-Hauri Hartmut, geb. 1946, Deutscher, Inhaber der Einzelirma...

Ticino (3778)
La procedura di liquidazione del fallimento della ditta Tondera Confezioni SA., Besazio...

Vaud (3779)
Failli: Antonin Rémy, né le 16 juin 1946, originaire de Châtel-St-Denis...

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite
Rivocazione del fallimento

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)

Basel-Landschaft (3780)
Der am 18. Oktober 1988 über Aeberli-Cumin Daniel, geb. 1955, von Bonstetten ZH...

Thurgau (3781)
Der am 9. September 1988 über die Firma Abaro AG, Girsberg, 8280 Kreuzlingen...

Konkurssteigerung
Vente aux enchères publiques après faillite
Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

Appenzell A.Rh. (3782)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung (SchKG 257 ff.)
Schuldner: Rega Elektronik AG, alte Landstrasse, 9427 Wolfhalden.

Nachlassverträge
Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und
Aufzuruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria
e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

Valais (3757)

Débitrice: Restomciell S.A., fabrication, vente et distribution de produits alimentaires et de matériel de conservation...

Neuchâtel (3758)

Débitrice: Exa Design and Promotion Corporation (Exa Design and Promotion S.A.), dont le siège social est à La Chaux-de-Fonds...

Verhandlung über die
Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Aargau (3745)

Das Bezirksgericht Brugg hat über den von der Scheller Informatik AG, Neumarkt 2, 5200 Brugg...

Ticino (3783)

Il Pretore di Locarno-Città comunica di aver fissato per il 24 agosto 1989, alle ore 14.30, l'udienza per la discussione sull'omologazione del concordato...

Widerruf des Nachlassvertrages
Révocation du concordat
Rivocazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 316)

Ticino (3784)

Revoca moratoria concordataria per rinuncia del debitore
Il Segretario Assessore della Pretura di Locarno-Campagna comunica che, con decreto 4 agosto 1989 ha revocato la moratoria concordataria...

Nachlass-Stundungsgesuch
Demande de sursis concordataire
Domanda di moratoria concordataria

(SchKG-LP-LEF 293)

Vaud (3746)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 17 août 1989, à 10 h. 30, au Palais de justice...

Vaud (3759)

Le président du Tribunal du district de La Vallée statuera en son audience du jeudi 17 août 1989, à 16 h. 30, à l'Hôtel de Ville du Sentier sur une demande de sursis concordataire...

Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

Genève (3753)

Radiation de grossiste
Failli: 890334, Succession Schwendener Jacques, 22 septembre 1923, Genève...

Des manuscrits clairs
permettent d'éviter
les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.

Merci pour votre coopération

## Marken-Marques-Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

Date de dépôt: 7 mars 1989

370785

Nicholas Laboratories Limited, 225, Bath Road,  
GB-Slough SL1 4AU (Royaume-Uni)

## VASORBATE

Préparations et substances médicinales et pharmaceutiques.  
Cl. int. 5

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 7. März 1989

370786

Dr. Dünner AG, Hausenstrasse 35,  
9533 Kirchberg SG

## CHOLESTOBAN

Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke. Kleie und Getreidepräparate auf Kleiebasis.

Int. Kl. 5, 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1989

370787

Dr. Dünner AG, Hausenstrasse 35,  
9533 Kirchberg SG

## DR. DÜNNER'S GOURMET-LINE

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Saltsaucen; Konserven. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Gewürze, Kühleis. Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Alkoholische Getränke. Frisches Obst und Gemüse; Malz.

Int. Kl. 29 bis 33

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1989

370788

Dr. Dünner AG, Hausenstrasse 35,  
9533 Kirchberg SGDR. DÜNNER'S KÖSTLICHKEITEN  
VOLLER WERT

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Saltsaucen; Konserven. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Gewürze, Kühleis. Frisches Obst und Gemüse; Malz. Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Alkoholische Getränke.

Int. Kl. 29 bis 33

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. März 1989

370789

Dr. Dünner AG, Hausenstrasse 35,  
9533 Kirchberg SG

## LINOMEGA

Diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Leinsamenöl-Kapseln, Leinsamen-Speiseöle.

Int. Kl. 5, 29

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. März 1989

370790

Dr. Dünner AG, Hausenstrasse 35,  
9533 Kirchberg SG

## SYMPA

Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel, Mittel für die Mundhygiene. Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; pharmazeutische Mittel für die Mund- und Zahnhygiene.

Int. Kl. 3, 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. März 1989

370791

Hummel International Sport & Leisure A/S,  
Danmarksvej 26, DK-Skanderborg (Dänemark)

## VASCO DA GAMA

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. März 1989

370792

Häfreströms Aktiebolag, S-464 02 Mellerud  
(Schweden)

## ARCTIC

Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten).

Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. März 1989

370793

Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokio (Japan)

## BUBBLE JET

Wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsaufnahmen und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte; elektrische Instrumente und Geräte für die Stark- und die Schwachstromtechnik.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1989

370794

Amino AG, Fabrikation pharmazeutischer &amp; chemischer Produkte, Althofstrasse 12, 5432 Neuenhof

## IBUFEN - L

Pharmazeutische Spezialitäten.

Int. Kl. 5

Fabrikation.

Date de dépôt: 8 mars 1989

370795

Société Anonyme des Eaux Minérales d'Evian,  
22, Avenue des Sources, F-74500 Evian-les-Bains  
(France)

## BRUMES ACTIVES EVIAN

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices; lotions pour la peau; substances hydratantes pour la peau du visage et du corps; tous ces produits de provenance française.

Int. Kl. 3

Fabrication et commerce.

Revendication de priorité: France, 17 janvier 1989.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1989

370796

Regio Annoncen und Verlag AG, Farbweg 11,  
3400 Burgdorf

## ADRESSATEL

Druckereierzeugnis (Adressenverzeichnis mit Werbung).

Int. Kl. 16

Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1989

370797

Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

## VEROID

Erneuerung der Marke Nr. 239037. Schutzfrist ab 8. März 1989.

Asphalt enthaltende Produkte, nämlich technische Präparate, Bau-Isolierstoffe, Dachpappe, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Kitte aller Art, Baumaterial, Rostschutzmittel, Asbestprodukte für das Bauwesen.

Int. Kl. 1, 2, 17, 19

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1989

370798

Dr. Dünner AG, Hausenstrasse 35,  
9533 Kirchberg SG

## METIOSELEN

Diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, insbesondere solche auf Hefebasis; Hefe, Hefekautabletten, Hefeextrakte.

Int. Kl. 5, 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1989

370799

Berro AG Basel, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel

## BACKTRAC

Medizinische Geräte.

Int. Kl. 10

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1989

370800

Berro AG Basel, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel

## NECKTRAC

Medizinische Geräte.

Int. Kl. 10

Fabrikation und Handel.

## Anderungen

## Modifications - Modificazioni

## Übertragungen - Transmissions - Trasmissioni

242617 (ASEPTIUM)	310326 (TOLEDO)
245852 (KAFA)	317924 (VALY)
255947 (DENTINA, fig.)	317925 (RIZA)
255948 (ELASTIKA, fig.)	318110 (BALTER)
256795 (SANITEX, fig.)	319346 (ARDA)
257635 (BRONCOCLAR)	325951 (CAPRICE)
277923 (SVELTIS, fig.)	325952 (CAPRICE)
279161 (TONIQUE)	CHERON)
TOLEDO, fig.)	326385 (PRENAINANCE)
288515 (KAFA-SELZ)	PHARMACIE
291902 (KEFOL, fig.)	PRINCIPALE, fig.)
294799 (PALMODLAR)	349003 (KAFACETYL)
298097 (ALBE)	350927 (KAFA, fig.)
304828 (BUCCASEPTOL)	361454 (VISILAB)
304905 (NASOSEPTOL)	365303 (VISILAB, fig.)
305846 (TONY, fig.)	365675 (PHARMAP, fig.)
308584 (BIOLAXOL)	

«Pharmacie Principale» de Tolédo &amp; Cie, 1204 Genève. - Transmission à Pharmacie Principale de Tolédo &amp; Cie SA, 11, rue du Marché, 1204 Genève. - Enregistré le 13 juillet 1989.

**249100 (DYNAMAX)** † **249179 (MACHLETT, fig.)**  
The Machlett Laboratories, Incorporated, Springdale (Connecticut, USA). – Transmission à **Varian Associates, Inc.**, 611 Hansen Way, Palo Alto (California, USA). – Enregistré le 13 juillet 1989.

**249622 (UNIROOF)** **365541 (UNIROOF)**  
Icore International Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Bad Homburg (République fédérale d'Allemagne). – Transmission à **Uniroof (UK) Limited**, 414, Montrose Avenue, Slough Trading Estate, Slough (Grande-Bretagne). – Enregistré le 13 juillet 1989.

**255844 (THE READING, fig.)** **344012 (POWER FORMER)**  
Rockwell International Corporation, Pittsburgh (Pennsylvanien, USA). – Übertragung an **Magnatech International, Inc.**, 796 Fritztown Road, Sinking Spring (Pennsylvanien, USA). – Eingetragen am 13. Juli 1989.

**263151 (INDENT)** **285022 (DR. WEST'S)**  
**274763 (AMOSAN THE KNOX COMPANY, fig.)** **316585 (COOPER ORAL-B)**

Oral-B Laboratories, Inc., Boston (Massachusetts, USA). – Übertragung an **Gillette Canada Inc.**, auch handelstreibend unter der Firmabezeichnung **Oral-B Laboratories**, 5450 Cote de Liesse Road, Montreal (Quebec, Kanada); Korrespondenzadresse: One Lagoon Drive, Redwood City (Kalifornien, USA). – Eingetragen am 13. Juli 1989.

**264092 (RADOMA)** **314195 (BEBEROD)**  
**291108 (THERMOGRIP)** **339508 (TRU-LINE)**  
**298491 (PRESTIK)** **369690 (FORMOSERT)**  
Emhart Industrieprodukte AG, 8808 Zürich. – Übertragung an **Emhart Zürich SA**, Seefeldstrasse 224, Postfach 474, **8034 Zürich**. – Eingetragen am 13. Juli 1989.

**267246 (JUNGFRAU)**  
Pier Luigi Casorati, Mailand (Italien). – Übertragung an **Jungfrau Suisse S.r.l.**, Via della Spiga 20, Mailand (Italien). – Eingetragen am 13. Juli 1989.

**269341 (DEO-DEBORAH)** **291629 (KISS-KISS)**  
Biological Cosmetics Société Anonyme, Vaduz (Liechtenstein). – Übertragung an **Deborah Cosmetics B.V.**, Weena 723, **Rotterdam** (Niederlande). – Eingetragen am 13. Juli 1989.

**269814 (EMERSON, fig.)**  
National Union Electric Corporation, Greenwich (Connecticut, USA). – Transmission à **Emerson Radio Corporation**, One Emerson Lane, North Bergen (New Jersey, USA). – Enregistré le 13 juillet 1989.

**274691 (CRYSAL VITAL)** **286832 (CRYSAL)**  
Spedro AG, Biel. – Übertragung an **Wella Aktiengesellschaft**, Berliner Allee 65, **Darmstadt** (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen am 13. Juli 1989.

**287557 (SYSTEMEX)**  
The Wellcome Foundation Limited, London (Grossbritannien). – Übertragung an **Syntex Pharm AG**, Neugasse 23, **6300 Zug**. – Eingetragen am 13. Juli 1989.

**297879 (NERVIFENE)** **320066 (FORTALIS)**  
**299567 (KEMERHINOSE)** **323100 (KEMEOL)**  
Lipha, Société anonyme pharmaceutique, 1800 Vevey. – Transmission à **Interdelta S.A.**, 2, route Henri-Stephan, **1762 Givisiez**. – Enregistré le 13 juillet 1989.

**297893 (VOLLRATH)**  
The Vollrath Company, Sheboygan (Wisconsin, USA). – Übertragung an **Windway Capital Corp.**, Corporation Trust Center, 1209 Orange Street, **Wilmington** (Delaware, USA). – Eingetragen am 13. Juli 1989.

**301729 (FIVE STAR, fig.)** **355441 (CALTEX, fig.)**  
Chevron Oil (Switzerland), 4051 Basel. – Übertragung an **Caltex Petroleum Corporation**, Caltex House, Las Colinas, 125 E. John Carpenter Freeway, **Irving** (Texas, USA). – Eingetragen am 13. Juli 1989.

**313756 (CAM 2)**  
Sunoco Overseas, Inc., Wayne (Pennsylvanien, USA). – Übertragung an **Cam 2 Oil Products Co.**, 5180 Fox, **Denver** (Colorado, USA). – Eingetragen am 13. Juli 1989.

**317610 (ISOMAX)** **323119 (ISOCRACKING)**  
Chevron Oil (Switzerland), 4051 Basel. – Übertragung an **B.V. Chevron Centrale Laboratoria**, Petroleumweg 32, **Rotterdam** (Niederlande). – Eingetragen am 13. Juli 1989.

**324834 (CUOR D'ORO)**  
Valsangiaco Rino Eredi, 6830 Chiasso. – Transmission à **Caffè Chicco d'Oro di Eredi Rino Valsangiaco S.A.**, via Monti 10, **6828 Balerna**. – Registrato il 13 luglio 1989.

**329610 (DIE WELTMARKE MIT DEN 3 STREIFEN, fig.)**  
adidas Sportschuhfabriken Adi Dassler Stiftung & Co. KG, Herzogenaurach (Bundesrepublik Deutschland). – Übertragung an **adidas AG**, Adidassler-Strasse 1, **Herzogenaurach** (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen am 13. Juli 1989.

**330881 (CREUX D'ENFER)**  
A. & C. Pochon S.A., 3011 Bern. – Übertragung an **Bataillard & Cie AG**, **6023 Rothenburg**. – Eingetragen am 13. Juli 1989.

**337046 (INFONET NOTICE)**  
Computer Sciences Corporation, El Segundo (Kalifornien, USA). – Übertragung an **Infonet Services Corporation**, 2100 East Grand Avenue, **El Segundo** (Kalifornien, USA). – Eingetragen am 13. Juli 1989.

**337454 (PROGIENE)**  
Elmar Progiene S.A., 6900 Lugano. – Trasmisione a **Progiene Limited**, 100 Chalk Farm Road, **London** (Gran Bretagna). – Registrato il 13 luglio 1989.

**339091 (SIPF)**  
Laboratoire Vaillant Defrense – Maison L. Frère, Paris (France). – Transmission à **Laboratoires Ardeval**, La Sigalière, **Largentière** (France). – Enregistré le 13 juillet 1989.

**354773 (MAGAMP)**  
W. R. Grace & Co.-Conn., New York (New York, USA). – Übertragung an **Sunitomo Corporation**, 2-2 Hitotsubashi, 1-chome, Chiyoda-ku, **Tokio** (Japan). – Eingetragen am 13. Juli 1989.

**358117 (CALTEX)**  
Chevron Oil (Switzerland), 4051 Bâle. – Transmission à **Caltex Petroleum Corporation**, Caltex House, Las Colinas, 125 E. John Carpenter Freeway, **Irving** (Texas, USA). – Enregistré le 13 juillet 1989.

**367282 (TANDYFAX)**  
Mebag Interline AG, 6340 Baar. – Übertragung an **Tandy Ltd.**, Rigistrasse 171b, **6340 Baar-Inwil**. – Eingetragen am 13. Juli 1989.

#### Firmaänderungen – Modifications de raison – Modificazioni della ditta

**276696, 307468**. – Fiber Technology Corporation, Walpole (Massachusetts, USA). – Firma geändert in **Veratec, Inc.** – Eingetragen am 14. Juli 1989.

**346384, 357965, 360546**. – Cederroth International S.A., 1207 Genève. – Raison modifiée en **Movere Development SA**. – Enregistré le 14 juillet 1989.

**362354, 362355**. – Thomson Informatique Services, Paris (France). – Raison modifiée en **Thom'6**. – Enregistré le 14 juillet 1989.

#### Firmaänderungen und Sitzverlegungen – Modifications de raison et transferts de siège – Modificazioni della ditta e trasferimenti della sede

**358045**. – Alpha-Intertrading AG, 8002 Zürich. – Firma geändert in **Jesmond Holding AG**. – Sitz verlegt nach **Chamerstrasse 50, 6300 Zug**. – Eingetragen am 14. Juli 1989.

#### Firma- und Adressänderungen – Modifications de raison et changements d'adresse – Modificazioni della ditta e dell'indirizzo

**355120**. – Hind-Wells, Inc., San Luis Obispo (Kalifornien, USA). – Firma geändert in **Hind, Inc.** – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **3765 South Higuera Street, San Luis Obispo** (CA 93406, Vereinigte Staaten von Amerika). – Eingetragen am 14. Juli 1989.

#### Sitzverlegungen – Transferts de siège – Trasferimenti della sede

**294782, 303434, 303435**. – Ramina-Genossenschaft, 3532 Zäzivil. – Sitz verlegt nach **Industriering 30, 3250 Lyss**. – Eingetragen am 14. Juli 1989.

#### Adressänderungen – Changements d'adresse – Modificazioni dell'indirizzo

**342087**. – Tanabe Seiyaku Co., Ltd., Osaka (Japan). – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **2-10, Dosho-machi 3-chome, Chuo-ku, Osaka** (Japan). – Eingetragen am 14. Juli 1989.

#### Einschränkungen der Warenangabe – Limitations de l'indication des produits – Limitazioni dell'elenco dei prodotti

**351990 (FLEXIN)**  
Renesco AG, 8112 Otelfingen. – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Chemische Erzeugnisse für bautechnische Zwecke, nämlich Präparate für den Schutz und die Instandstellung von Gebäuden und Bauelementen aus Beton, insbesondere Zwei-Komponenten-Kleber. Pumpen und pneumatisch betriebene Maschinen für die Bauindustrie; Werkzeugmaschinen, insbesondere Bohr- und Schleifmaschinen, Motoren (nicht für Landfahrzeuge), Kompressoren, Generatoren, Turbinen, Mischmaschinen, Sprühmaschinen und Gebläse; Einzel- und Ersatzteile aller genannten Apparate. Abdichtungs- und Isoliermaterial für Beton-Bauten**. – Eingetragen am 14. Juli 1989.

**356804 (BON AMI)**  
Faultless Starch/Bon Ami Company, Kansas City (Missouri, USA). – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Substanzen für Wäschewecke, einschliesslich Kleidererfrischungsmittel, Wäschestärke in Spray-Form und Gewebeerleder, Wasch-Seifen**. – Eingetragen am 14. Juli 1989.

**358131 (SYNERGEN)**  
Ipeco AG, 4107 Ettingen. – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel, Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser; Zahnputzmittel, Bade- und Duschprodukte**. – Eingetragen am 14. Juli 1989.

**360900 (ROCKY)**  
Jean-Pierre Fruitier, Barbizon (France). – L'indication des produits est limitée à **Jus de fruits**. – Enregistré le 14 juillet 1989.

**363075 (BIOPROSTAN)**  
Pharmaton SA, 6934 Bioggio. – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Pharmazeutische Erzeugnisse zur Vorbeugung und Heilung von Prostatabeschwerden**. – Eingetragen am 14. Juli 1989.

**363076 (COMBIPROSTAN)**  
Pharmaton SA, 6934 Bioggio. – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Pharmazeutische Erzeugnisse zur Vorbeugung und Heilung von Prostatabeschwerden**. – Eingetragen am 14. Juli 1989.

**363077 (CURAPROSTAN)**  
Pharmaton SA, 6934 Bioggio. – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Pharmazeutische Erzeugnisse zur Vorbeugung und Heilung von Prostatabeschwerden**. – Eingetragen am 14. Juli 1989.

**363714 (ADJUVIL)**  
Proma AG Zürich, 8001 Zürich. – Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Kosmetika**. – Eingetragen am 14. Juli 1989.

**364181 (SUNRIDER, fig.)**  
Sunrider International Hong Kong Limited, Kowloon (Hongkong). – Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe **Seifen**. – Eingetragen am 14. Juli 1989.

**368425 (ENFANTAISIE)**  
Alexandra Sacha von Frising, 1222 Vésenaz. – La liste des produits est limitée par la radiation de l'indication **Livres, cahiers de dessin**. – Enregistré le 14 juillet 1989.

#### Berichtigungen – Rectifications – Rettifiche

**366052 (TRACTAVIA)**  
Avia International, 8003 Zürich. – Die Angabe der internationalen Warenklassen dieser Marke wird wie folgt berichtigt: **Int. Kl. 1, 4, 16, 19**. – Eingetragen am 14. Juli 1989.

**367485** (TROESCH\*)  
Stefan Trösch, 4204 Himmelried. - Les indications concernant la classification internationale des produits de cette marque doivent être rectifiées comme suit: Cl. int. 10. - Enregistré le 14 juillet 1989.

**368580**. - Limited Express, Inc., Columbus (Ohio, USA). - Die Publikation der Marke wird wie folgt berichtigt:

Compagnie Internationale  
**EXPRESS**



- Eingetragen am 14. Juli 1989.

**368782** (PROZONE)  
Advanced Polymer Systems, Inc., Redwood City (CA 94036, Vereinigte Staaten von Amerika). - Die Angabe der internationalen Warenklassen dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Int. Kl. 1, 3. - Eingetragen am 14. Juli 1989.

**369604** (CENOVIS) **369605** (CENOVITA)  
Cenovis Vitamin-Hefe AG, 4310 Rheinfelden. - Die Angabe der internationalen Warenklassen dieser Marken wird wie folgt berichtigt: Int. Kl. 1, 5, 29, 30, 31, 32. - Eingetragen am 14. Juli 1989.

**Löschungen auf Verlangen**  
**Radiations sur demande**  
**Radiazioni a domanda**

**274065** (V-TRACE)  
Baxter-Dade AG, Düringen. - Radiée le 14 juillet 1989.

**277278** (EAU BLEUE DE PANTEEN) **334373** (PANTEEN)  
Richardson-Vicks, Inc., Wilton (Connecticut, USA). - Gelöscht am 14. Juli 1989.

**288040** (PRIMELLA)  
Conservenfabrik St. Gallen AG St. Gallen, St. Gallen. - Gelöscht am 14. Juli 1989.

**311568** (LUSSOLIN, fig.)  
Stiftung Carasole, Vaduz (Liechtenstein). - Gelöscht am 14. Juli 1989.

**346158** (BIOFREEZER)  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Gelöscht am 14. Juli 1989.

**353943** (SOLCOLAN)  
Solco Basel AG, 4052 Basel. - Gelöscht am 14. Juli 1989.

**366008** (MONDIAL, fig.)  
EVS Time E. von Schulthess, 8032 Zürich. - Gelöscht am 14. Juli 1989.

**Schutzverweigerungen von internationalen Marken für das Gebiet der Schweiz**  
**Refus de protection de marques internationales en ce qui concerne la Suisse**  
**Rifiuti di marchi internazionali in Svizzera**

Juni 1989 - juin 1989 - giugno 1989

**1. Totale Schutzverweigerungen - Refus totaux - Rifiuti totali**

496722 (PALLADIO)	509813 (TAZIO)
500568 (EURO-COMPOSTES)	509874 (POCKET-MEMO)
502727 (CREMOLATIS-SIMI)	511154 (COMPONIC + services)
504438 (PETALES)	511542 (Vicini)
505408 (HYGIENE et SANTE, fig. + services)	512115 (OPTION)
	513465 (FRANÇOIS VIANNAY)
506687 (spir + services)	513574 (SERGIO VITTI)
507411 (CETTE)	515283 (Francis Charles)
507507 (Meridiancomplex)	515428 (GIGLI + services)
507642 (BUSSI)	516088 (COMTE JEAN de BERNADOTTE)
508471 (Harton & Benson, fig.)	517647 (CROÛTONS GOURMANDS)
508998 (Tyrol, fig.)	

517662 (SUPER DIET, fig.)	518337 (ESSETI 24 + services)	509152 (HEALTH, fig.)	517958 (CHATEAU HAUT-SEOUR, fig.)
517669 (RADIO 2 + services)	518354 (Markgraaf, fig., services)	509663 (ARTES + services)	517959 (DOMAINE DE MEZENC, fig.)
517671 (EUROPE PREMIERE + services)	518355 (eurosearch, services)	509729 (CANAL PLUS)	
	518362 (HOT LINE PARIS, fig.)	509730 (CANAL +)	
517683 (NATURAL LOOK)	518371 (FAMOUS)	509772 (UNGARO PARALLELE + services)	517978 (UNGARO Company L, fig., services)
517737 (DURANGO)	518407 (fig.)	509773 (EMANUEL UNGARO PARALLELE + services)	518069 (fig.)
517738 (DURANGO, fig.)	518605 (NASO-FRESH)		518116 (LOCK'UP)
517742 (UBERTI)	518637 (SUPERMOTARD + services)	510240 (Sorgente PANNA, fig.)	518117 (ALBAZIP)
517747 (EASYCHECK)		510484 (XYLOPHENE, fig.)	518118 (CRITERIUM)
517748 (5%)	518646 (AGM)	510495 (XYLOPHENE, fig.)	518216 (Der echte Tiroler, fig.)
517754 (RISERVA NOVECENTO)	518693 (HEALTH AND BEAUTY)	510766 (FLEUR AMI)	518303 (optogena, fig., services)
517755 (CHECKER MARIO AMAZZOLA, fig.)	518709 (CONSTRUCTA, services)	510873 (YVES SAINT-MARTIN, services)	518305 (ALVA, services)
517786 (fig.)	518710 (MUSIK FÜR TIERE, fig.)	511214 (Les produits de l'Abbé Bisson, fig.)	518309 (VETCO SANITEC, services)
517788 (DECOLLO by Perry, fig.)	518756 (PIERRES ANCIENNES D'AUJOURD'HUI + services)	511310 (S.A.M. BURGER, fig. + services)	518314 (fig.)
517790 (VILLA YORK)	518804 (AL 100)	511486 (GUM-O-CAL)	518315 (UNIDATA, fig., services)
517791 (CINQUE E MEZZO)	518805 (AL 70)	511619 (SR)	518318 (fig.)
517799 (seldent)	518807 (GREEN BOX + services)	511648 (IBERPAN)	518319 (SACHA BARAZ)
517904 (BANQUE CHAIX, fig. + services)	818826 (YOUNGSTAR)	511683 (THE PERFUME OF THE WORLD)	518321 (PLASMIC, services)
517942 (fig.)	518840 (Jean Savelle, fig.)	512923 (CARMOUTON)	518328 (TRANSFAC, fig., services)
517943 (BRAZIL)	518841 (Jean Savelle By HILT, fig.)	512981 (CONTREX, CA VOUS CHANGE LA LIGNE)	
517952 (NORWEGIAN FORMULA)	518890 (AUTO-PRAIQUE)	512988 (DRAINOFLEX + services)	518329 (HÄMMERLIN, services)
517954 (THE EXTRACTOR)	518893 (MINIWEAR)	513012 (fig.)	518332 (GRAPHOMANIA, fig., services)
517971 (VPC 286)	518899 (POURTEFINE)	513030 (SPONDHYLEX)	518615 (dronk, fig., services)
517972 (VPC 286/M)	518903 (TILEX FRANCE, fig. + services)	513051 (Lecce Pen Company, fig.)	518633 (MONTRACHET, fig.)
517977 (MICROCLEAN + services)	518919 (J. FISCHER, fig.)	513111 (Kinder PRIMACREMA, fig.)	518641 (PHENOMEDIA, services)
518003 (AURIX, services)	518951 (ANNE DE LANGE)	513188 (MULTIPAC)	518643 (Chiptelles La Nantaise, fig.)
518012 (ADD-PAK)	518954 (ROLAND BALI)	513189 (MAXIPAC)	518644 (fig., services)
518035 (fig.)	519023 (DIAMOND TYPES)	513265 (VICHY M'ACTIVE, fig. + services)	518649 (EXCALIBUR, services)
518060 (PICATA)	519034 (CAIXA DE BARCELONA, services)	513280 (VIDEOMUSIC, fig. + services)	518688 (BOEHRINGER INGELHEIM, fig.)
518064 (fig. + services)	519065 (BON TON + services)	513760 (DIESEL MAX, fig.)	518694 (PAULO ROBERTO, services)
518065 (FALCAO + services)	519066 (EUROPA UNO, services)	513763 (CHRISTIAN LACROIX)	518700 (Olcese COTONIFICIO OLCESE VENEZIANO)
518071 (NOVABOND)	519067 (OTTO, fig.)	514274 (sweats, fig.)	518716 (REVENGE MADE IN ITALY, fig.)
518074 (KOMODO)	519074 (GG AUßTERN SECT)	514393 (eau de fraîcheur, fig.)	518723 (SPI, fig., services)
518082 (LUPOGRIGIO, fig.)	519075 (SIGLA + services)	514970 (GARNIER AQUAVITAL)	518731 (FORKARDT, fig., services)
518084 (SAMPANG, fig.)	519076 (fig. + services)	515225 (Mavogurt)	518733 (Salus Paradises Vitamin C, fig.)
518100 (COMODO)	519078 (SPECIAL)	515262 (ONESTAR, fig. + services)	518735 (JOOP, services)
518135 (BRUCE FIELD)	519121 (9-18 + services)	515291 (LA GUEULE DE L'EMPLOI)	518739 (schilling chemie, fig., services)
518149 (PC 1)	519124 (COMPUTEXT + services)	515477 (fig. + services)	518742 (THE THIRD MILLENNIUM, services)
518170 (HB, fig.)	519128 (William Burney, fig.)	515478 (DANECO + services)	518746 (SPORTLAND, services)
518233 (DIANA GALLES)	519228 (Tipe!, fig., services)	515778 (EUROFER)	518751 (fig., services)
518242 (NOVAGUM)	519258 (Landesbank Rheinlandpfalz, services)	516281 (SCHWARZER KRAUSER, fig.)	518753 (BETOSTYRÈNE, fig., services)
518243 (Robert de Valdigne, fig.)	519267 (AREX, services)	516716 (CELLPATH, fig.)	518759 (M BRUNO MAGLI, fig., services)
518246 (climber mello's, fig.)	519268 (AREX, fig., services)	517111 (hohes C)	518788 (Miele-Center, services)
518251 (CD VIDEO, fig.)	519272 (RAPID DETECT)	517534 (CITROSANA)	518790 (ADAMS, services)
518267 (FRANC-DIRE + services)	519323 (SEVENTEEN)	517729 (OCCHI VERDI)	518791 (PVG MASSIV-absorber, fig., services)
518285 (PHOENIX, services)	519372 (T37)	517753 (MARCHETTI DILATOMETER, services)	
518286 (JOSEPH & PIERRE, fig., services)	519389 (P. J. CLARKE)	517770 (reel, services)	518795 (DANEDIS, services)
518316 (STARLOG + services)	519466 (Peace in the world, fig., services)	517781 (LE PETIT MARSEILLAIS, fig.)	518796 (DANEFORM, services)
518320 (Systèmes 2000, fig.)	520194 (Tino Tinti, fig.)	517805 (SIXTAFRUT...)	518797 (OLIGOPHYTUM, fig.)
518330 (L'Univers, fig. + services)		517833 (MARBERT SENSITIVE SUN)	518813 (Fruit Sauvage, fig.)
518331 (EUROPE IMAGES + services)		517834 (MARBERT SEA & SKI SUN)	518847 (Fruchtling, fig., services)
518336 (TELEO + services)		517880 (EURO PLAN BETON, fig. + services)	518885 (NIOS, services)

**2. Teilweise Schutzverweigerungen - Refus partiels - Rifiuti parziali**

481248 (LE MANS, fig. + services)	504875 (GRUPPO FININVEST, services)
487767 (LE MANS, fig.)	505112 (SATELLITE CUP, services)
490063 (LE MANS, fig.)	505123 (SPA, fig.)
496372 (CANALE 5 + services)	505128 (SPA CITRON)
497269 (ISIGNY SAINTEMERE)	505129 (SPA ORANGE)
497384 (5, fig. services)	505130 (SPA LEMON)
500616 (CHATEAU VIEILLE TOUR MONTAGNE)	505131 (SPA CASSIS)
	505534 (BITTERISSIMO)
500667 (fig.)	505582 (SUNBITTER)
501258 (estafète, fig.)	505583 (SAMBITTER)
501903 (canale 5, fig. + services)	505598 (ISEM)
502397 (Improbio, fig.)	506544 (LE FORFAIT LIGNE DE CONTREX)
503293 (L'ECHO, fig.)	507293 (C&A)
503500 (CERAMACOR)	507763 (fig. + services)
504571 (TESLA)	508039 (ESPACE VICHY, fig.)
504852 (Vitagan)	509151 (HEALTH, one)

517805 (SIXTAFRUT...)	518796 (DANEFORM, services)
517833 (MARBERT SENSITIVE SUN)	518797 (OLIGOPHYTUM, fig.)
517834 (MARBERT SEA & SKI SUN)	518813 (Fruit Sauvage, fig.)
517880 (EURO PLAN BETON, fig. + services)	518847 (Fruchtling, fig., services)
517894 (Mice, fig., services)	518885 (NIOS, services)
517911 (VM by VISCONTI DI MODRONE, fig.)	518917 (SURSCHISTE)
517912 (VM, fig.)	519322 (CANAMAS, fig.)
517913 (CLUB VISCONTI di MODRONE, fig.)	519487 (COFRA 2 + services)
517914 (VISCONTI di MODRONE)	519644 (V SANDRO VICARI VENEZIA-ITALY, fig.)
517920 (FLAMINGO OF MUNICH)	519654 (KIVEDERM)
517935 (MADE, services)	519922 (TINCANTI MILANO, fig.)
517951 (NEUTROGENA NORWEGIAN FORMULA)	520965 (KIEFEL, fig., services)
	521012 (Texas Light, fig.)

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

**Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

1. Beschaffungsstelle:  
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Dienst EDV, Büromatik, CH-3000 Bern, Telefon 031 61 38 47, Telefax 031 61 39 88
2. Vergabeverfahren:  
Selektives Verfahren
3. a. Lieferort:  
Genf
- b. Art und Menge:  
**Projekt Archivierungssystem, Zentrale Ausgleichsstelle, Genf**  
Optisches Archivierungssystem das die folgenden Anforderungen erfüllt:  
- stufenweiser Ausbau auf 200 Arbeitsplätze.  
- tägliche Verarbeitung von 16 000 Dokumenten.  
- Übernahme von bestehenden Dokumenten entsprechend 6 650 000 Seiten A4.  
- funktionelle Integration in die Organisationsstruktur der Zentralen Ausgleichsstelle (IBM/370).
4. Liefertermin:  
Januar 1990
6. a. Termin für Entgegennahme der Anmeldung:  
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung.
- b. Adresse der Vergabestelle:  
siehe unter 1.
- c. Sprache:  
deutsch oder französisch
8. Bedingungen:  
für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:  
- Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz.  
- Geschäftsabwicklung gemäss Rahmenverträgen des Bundes.
10. Andere Auskünfte:  
- Vorhalten bleiben die Beschaffungsreife des Projekts sowie die Verfügbarkeit der Kredite.  
- Mit der Einladung zur Offerterstellung erhalten die interessierten Firmen ein Pflichtenheft.  
- Projektname gem. 3 b in der Anmeldung angeben.

**Appel d'offre selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

1. Entité acheteuse:  
Office central fédéral des imprimés et du matériel, Service TED, Bureauatque, CH-3000 Berne, téléphone 031 61 38 47, téléfax 031 61 39 88
2. Mode de passation:  
Procédure sélective
3. a. Lieu de livraison:  
Genève
- b. Nature et quantité:  
**Projet d'archivage électronique Centrale de compensation, Genève**  
système de gestion et d'archivage électronique de dossiers sur DON répondant aux exigences suivantes:  
- équipement par étapes de 200 postes de travail  
- traitement de 16 000 documents par jour  
- reprise d'un stock correspondant à 6 650 000 pages A4  
- intégration à l'environnement informatique de la Centrale de compensation (IBM/370)
4. Délai de livraison:  
Janvier 1990
6. a. Date limite de réception des demandes de participation:  
dans les 25 jours suivants la publication de cet avis.
- b. Adresse de transmission des demandes:  
voir sous ch. 1.
- c. Langues:  
français ou allemand
8. Conditions:  
Il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:  
- Implantation ou représentation, y compris la maintenance en Suisse.  
- Déroutement des affaires selon contrats-cadre de la Confédération.
10. Autres renseignements:  
- Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.  
- Avec l'appel d'offre, les entreprises intéressées recevront un cahier des charges.  
- Indiquer le nom du projet sur la demande de participation selon ch. 3 b.

**Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen**

1. Beschaffungsstelle:  
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Dienst EDV, Büromatik, CH-3000 Bern, Telefon 031 61 38 47, Telefax 031 61 39 88
2. Vergabeverfahren:  
Selektives Verfahren
3. a. Lieferort:  
Bern
- b. Art und Menge:  
**Projekt Büroautomation der Bundeskanzlei**  
Das zukünftige Büroautomationssystem der Bundeskanzlei muss aus dem Kompatibilitäts- und Supportgründen in die bereits bestehende EDV-Anlage integrierbar sein oder mit ihr verknüpft werden können.  
Die Software muss VAX-Cluster unterstützen.  
Die bestehende Anlage setzt sich aus einem Cluster von drei VAX der 6000-er Serie zusammen, welche mit VMS betrieben werden.  
Die Büroautomation soll als Benutzeroberfläche dienen. Alle bestehenden und zukünftigen Applikationen müssen darin eingebunden werden können.
4. Liefertermin:  
1989/1990
6. a. Termin für Entgegennahme der Anmeldung:  
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung.
- b. Adresse der Vergabestelle:  
siehe unter 1.
- c. Sprache:  
deutsch oder französisch
8. Bedingungen:  
für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:  
- Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz.  
- Geschäftsabwicklung gemäss Rahmenverträgen des Bundes.
10. Andere Auskünfte:  
- Vorhalten bleiben die Beschaffungsreife des Projekts sowie die Verfügbarkeit der Kredite.  
- Mit der Einladung zur Offerterstellung erhalten die interessierten Firmen ein Pflichtenheft.  
- Projektname gem. 3 b in der Anmeldung angeben.

**Appel d'offre selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics**

1. Entité acheteuse:  
Office central fédéral des imprimés et du matériel, Service TED, Bureauatque, CH-3000 Berne, téléphone 031 61 38 47, téléfax 031 61 39 88
2. Mode de passation:  
Procédure sélective
3. a. Lieu de livraison:  
Berne
- b. Nature et quantité:  
**Projet du bureauatque de la Chancellerie**  
Pour des raisons de compatibilité et de maintenance, le futur système bureautique de la Chancellerie fédérale doit pouvoir s'intégrer à l'installation TED existante ou y être rattaché.  
Le logiciel doit pouvoir fonctionner sur le cluster VAX.  
L'installation actuelle se compose d'un cluster de trois VAX de la série 6000, exploités sous VMS.  
La bureautique doit coiffer l'ensemble des options à disposition des utilisateurs. Toutes les applications présentes et à venir doivent donc pouvoir s'y insérer.
4. Délai de livraison:  
1989/1990
6. a. Date limite de réception des demandes de participation:  
dans les 25 jours suivants la publication du présent avis.
- b. Adresse de transmission des demandes:  
voir sous ch. 1.
- c. Langues:  
français ou allemand
8. Conditions:  
Il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:  
- implantation ou représentation, y compris la maintenance en Suisse.  
- Déroutement des affaires selon contrats-cadre de la Confédération.
10. Autres renseignements:  
- Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.  
- Avec l'appel d'offre, les entreprises intéressées recevront un cahier des charges.  
- Indiquer le nom du projet sur la demande de participation selon ch. 3 b.

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III

Zürich HB, Aufnahmegebäude  
Ausbau Fussgänger geschoss  
Arbeit: Unterlagsböden  
Auflage der Pläne ab Donnerstag, 17. August 1989, im Baubüro Steiger Partner AG, Zollstrasse 11, 8005 Zürich.  
Eingabeformulare sind erhältlich, gegen Voranmeldung bis Montag, 14. August 1989, beim Architekturbüro Steiger Partner AG, Klausstrasse 20, 8034 Zürich.  
Gemeinsame Begehung: Donnerstag, 17. August 1989, 14 Uhr; Treffpunkt: Baubüro Steiger Partner AG, Zollstrasse 11, 8005 Zürich.  
Angebote mit der Aufschrift «Ausbau FG, Unterlagsböden» sind den SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich, bis Mittwoch, 30. August 1989, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 28. Februar 1990 verbindlich.  
Öffnung der Angebote: Dienstag, 5. September 1989, 14.15 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmervverbandes Zutritt. (M 383)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis I

Brig  
Depot-Rotonde SBB; Neue Dichtung des Daches  
Diese Arbeiten umfassen zirka:  
- 1900 m<sup>2</sup> Abdichtungsarbeiten aus Kunststoffdichtungsbahnen  
- 220 m<sup>3</sup> Spenglerarbeiten  
Unternehmungen, welche an dieser Ausschreibung teilnehmen wollen, können die Submissionsunterlagen abholen bei:  
Bahndienst Sektion II, Place de la Gare 3, 1950 Sion.  
Die Offerunterlagen mit der Aufschrift «Brig - Depot-Rotonde SBB» sind verschlossen an die Bauabteilung des Kreises I der SBB, Postfach 345, 1001 Lausanne, bis spätestens 1. September 1989 zu senden. Sie bleiben bis 31. Dezember 1989 verbindlich.  
Die Öffnung der Angebote, mit freiem Zutritt, erfolgt am 5. September 1989, um 11.15 Uhr, im Verwaltungsgebäude I der Kreisdirektion; Büro Nr. 221, Avenue de la Gare 43, in Lausanne. (M 384)

**Soumission de travaux de construction**

Chemins de fer fédéraux suisses; Direction du 1er arrondissement

Tunnel du Simplon II  
Abaissement de la plateforme de la voie et reconstruction du canal d'eau  
Ces travaux comprennent environ:  
- 3 000 m de canalisation à reconstruire  
- 15 000 m<sup>2</sup> de radier à abaisser  
Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent s'inscrire pour obtenir les plans chez Rothpletz, Lienhard & Cie AG, Aarauerstrasse 50, 4600 Olten. Les plans seront remis au prix de fr. 50.- aux entrepreneurs lors de l'inscription. Ce montant ne sera pas remboursé.  
Les dossiers de soumission seront expédiés aux entrepreneurs le 14 août 1989, les offres doivent être adressées à la Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, case postale 234, 1001 Lausanne, le 19 septembre 1989 au plus tard, sous pli fermé portant la souscription «Tunnel du Simplon II, abaissement de la voie et reconstruction du canal d'eau». Elles seront valables jusqu'au 31 décembre 1990.  
Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 21 septembre 1989, à 11 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, salon n° 221, avenue de la Gare 43, à Lausanne.  
Une visite du chantier avec les représentants des CFF aura lieu le 23 août 1989. Rendez-vous à 13 h. 30, à la station d'embarquement des voitures sur le train, gare de Brig. (M 385)

In der Moral wie in der Kunst ist Reden nichts, Tun alles.  
Ernst Renan  
*Bien dire vaut beaucoup, bien faire surpasse tout.* Lacordaire  
La fede, la libertà, l'amicizia, sono i beni principali dell'animo dell'uomo.  
Tacito

**GATT Code des normes: Notification 89.204**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>FINLANDE</u>	et les problèmes ont été réglés avec le CENELEC. Nombre d'autres différences seront éliminées lorsque de nouveaux amendements de la Publication CEI 669-1 paraîtront.
2. Organisme responsable: Service d'inspection des appareils électriques	La nouvelle édition porte aussi sur les interrupteurs de 16 ampères à bornes sans vis, qui sont beaucoup utilisés en Finlande.
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:	
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH, sinon position du tarif douanier national): Interrupteurs	7. Objectif et justification: Sécurité des installations électriques
5. Intitulé: E 669-89 Interrupteurs utilisés dans les installations électriques fixes pour habitations et similaires (en finnois, 142 pages)	8. Documents pertinents: Sera publié sous forme de circulaire du Service d'inspection des appareils électriques
6. Teneur: Le projet E 669-89 est une nouvelle édition finlandaise des Publications CEI 669-1 et Amendement n° 1, 669-2-2 et 669-2-3, et du Projet CEI 23B (Bureau central) 88, avec quelques différences et certaines indications supplémentaires, spécifiquement nationales.	9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1990
La nouvelle édition a pour objet de réduire les différences par rapport à l'édition précédente, E 669-84. La plupart des différences qui subsistent ont été examinées	10. Date limite pour la présentation des observations: 19 septembre 1989
	11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09



## Magestic Investment and Finance Corporation Ltd.

(Incorporated in Switzerland)

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu einer

### ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 21. August 1989, 14.30 Uhr, in unsere Büros, Tödistrasse 47, 8022 Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Entlassung von Herrn Sayed Shah Imam und Herrn Mohammed Sultan Saif Al Easa als Verwaltungsräte in Anwendung des Art. 705.
2. Wahl von zwei ausländischen Verwaltungsräten.
3. Volle Auskunftserteilung über die gewährten Darlehen und die vollzogenen Massnahmen betr. deren Inkasso.
4. Diskussion über die Verantwortlichkeit des früheren Verwaltungsrates.
5. Entscheid über die Zukunft der Gesellschaft.
6. Varia.

Aktionäre, welche nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, jedoch ihre Aktien vertreten lassen möchten, können ihre Stimme mit Vollmacht gemäss § 8 der Statuten abgeben.

Zürich, 2. August 1989

Der Verwaltungsrat

## Eurand Microencapsulation SA, Stabio

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 23. August 1989, 10 Uhr, im Notariat Hottingen, Witikonstrasse 15, 8032 Zürich.

Traktanden:

1. Konstituierung der Versammlung.
2. Kapitalerhöhung.
  - 2.1 Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000.- um Fr. 1 200 000.- auf Fr. 1 300 000.- durch Ausgabe von 600 voll einbezahlten Namenaktien zum Nennwert von je Fr. 2000.-.
  - 2.2 Feststellung der Zeichnung und der Einzahlung der neuen Aktien.
  - 2.3 Änderung von Art. 3 der Statuten.

Der Antrag des Verwaltungsrates auf Statutenänderung (Kapitalerhöhung) liegt zehn Tage vor dem Versammlungstag am Sitz der Gesellschaft, 6855 Stabio, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, 4. August 1989

Der Verwaltungsrat

## Erner Galen AG, Mühlebach

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Erner Galen AG, Sesselbahn und Skilifte, Mühlebach, Donnerstag, 24. August 1989, 20 Uhr, Restaurant Alpenblick, Ernen.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmzähler.
3. Protokoll.
4. Geschäftsbericht 1988.
5. Jahresrechnung 1988.
6. Revisorenbericht.
7. Entlastung der Verwaltung.
8. Sanierung Erner Galen AG.
9. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Jahresrechnung 1988 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Versammlung beim Betriebsleiter Erwin Jentsch, Steinhaus, zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden ab 19.30 Uhr am Eingang des Versammlungslokales gegen Vorweisung der Aktien oder eines entsprechenden Bankausweises abgegeben.

Mühlebach, 2. August 1989

Erner Galen AG  
Der Verwaltungsrat

## Skilift AG, Heimenschwand

### Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 24. August 1989, 20.15 Uhr, Restaurant Bären, Heimenschwand.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmzähler und des Protokollführers.
3. Genehmigung des Protokolls der 19. ordentlichen Generalversammlung.
4. Wahlen:
  - a. 2 Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat;
  - b. der Kontrollstelle.
5. Abnahme des Jahres-Geschäftsberichtes 1988/89.
6. Abnahme der Jahresrechnung 1988/89.
7. Entlastung der Verwaltung.
8. Orientierung über die ausgeführten Revisionsarbeiten an der Skilift-Anlage.
9. Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat

Markenverletzungen nicht lange dulden!  
Sonst verirken Sie Ihr Klagerecht



PPS Polyvalent Patent Service AG  
5400 Baden Tel. 056 22 88 12

## CHASE CORPORATION FINANCE NEW ZEALAND N.V.

Curaçao, Antilles néerlandaises

### 5% Emprunt avec options 1986-1993

Numéros de valeur:  
avec options 557.599,  
sans options 557.600.

### 5½% Notes (convertible) 1985-1991

Numéros de valeur 557.505/557.605

avec garantie de

## CHASE CORPORATION LIMITED

Auckland, Nouvelle-Zélande

## Convocation à une assemblée des obligataires et des détenteurs de notes

à l'Hôtel Noga Hilton,  
Ballroom, Etage E, Quai Mont-Blanc 19, Genève  
vendredi, 25 août 1989, à 14.00 heures

### ORDRE DU JOUR:

1. Election
  - du président de l'assemblée
  - du secrétaire
2. Présentation de la situation actuelle par les représentants du Conseil d'Administration de Chase Corporation Limited (garant).
3. Décision sur la prise de mesures éventuelles par les obligataires et porteurs de notes, concernant:
  - a) la mise en défaut et/ou
  - b) la modification des conditions des emprunts respectifs
4. Réponses à d'éventuelles questions des obligataires et porteurs de notes.

A l'assemblée ne seront admis que les détenteurs des obligations/notes des emprunts en question. Les billets d'entrée seront distribués devant le local de l'assemblée contre production des titres ou par remise d'un certificat émis par une banque ou une société financière à caractère bancaire suisse établissant que les titres sont bloqués pour le compte de l'obligataire/porteur de notes durant toute la journée de l'assemblée. Les représentants d'obligataires/porteurs de notes auront à produire en outre une procuration écrite.

Genève, le 9 août 1989

Par ordre

**S.G. WARBURG SODITIC SA**

## Patek Philippe SA, Genève

Les actionnaires sont priés d'assister à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le 23 août 1989, à 11 h., au siège de la société, rue du Rhône 41, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Approbation des comptes de l'exercice au 31 janvier 1989.
4. Renouvellement statutaire.
5. Nomination du contrôleur des comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport du contrôleur des comptes seront déposés au siège social, à la disposition des actionnaires, dès le 11 août 1989.



Wir sind in der Verpackungsbranche (Blech- und Kunststoff-Verpackungen) ein führendes, wachstumsorientiertes Unternehmen und suchen für unser Rechnungswesen einen

## Betriebs-Buchhalter

in Kaderposition.

- Als Hauptaufgaben obliegen Ihnen:
- Führen der Betriebsbuchhaltung
  - Erstellen der Kostenträgerrechnungen
  - Wirtschaftlichkeitsrechnungen
  - Mithilfe bei Budgetierung

Diese anspruchsvolle Tätigkeit verlangt Praxis im industriellen Rechnungswesen, gute EDV-Kenntnisse, rasche Auffassungsgabe und Durchsetzungsvermögen. Möglichkeit zur Weiterbildung (eidg. dipl. Buchhalter, Controller, etc.) ist vorhanden.

Wenn Sie diese Stelle anspricht, senden Sie bitte Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung, die Ihnen gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung steht.

Gebr. Hoffmann AG, Personalabteilung  
Postfach, 3602 Thun, Tel. 033/ 34 14 14

Hier könnte  
auch Ihr  
Inserat  
stehen,  
und Sie  
würden  
damit  
mehr als  
21 000  
Abonnenten  
erreichen!